

# NORD • BOOTE

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 8 Jahrgang 19

28. April 2006

Auflage 25.000

## HEIZÖL

kostengünstig, schnell und zuverlässig...

**MIRAG**  
Düsseldorf

Rufen Sie uns an!  
**0211 - 16 90 90**

**PLA-WO-TEX**  
Raumgestaltung GmbH

Dekorationen / Gardinen  
Wandbespannung / Teppichböden  
Anfertigung und Aufarbeitung  
von Polstermöbeln aus Meisterhand

Der Meisterpavillon

Kaiserswertherstraße 408a 40474 Düsseldorf  
Tel 0211 34 26 22 Mobil 0171 2110730

Praxis für Familienrecht  
Dahmen-Lösche

**Praxis Düsseldorf**  
Julia Ehm  
Rechtsanwältin  
Hüttenstr. 3  
40215 Düsseldorf  
Telefon: 0211/60010-09  
Fax: -31

**Praxis Duisburg**  
Heike-Dahmen-Lösche  
Rechtsanwältin und  
Fachanwältin für Familienrecht  
Kerstin Jensen (vorm. Balan)  
Rechtsanwältin  
Erfststr. 9  
47051 Duisburg  
Telefon: 0203/335062, Fax: -63

www.praxis-fuer-familienrecht.de

Kompetente, individuelle Beratung in allen Angelegenheiten  
des Familienrechts z. B.: Scheidung, Zugewinnausgleich  
und Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt,  
Sorge- und Umgangsrecht und Erbrecht.

Mitglied des Netzwerks deutscher Familienrechtsexperten e. V.

## Bauzentrum Nöcker

Mit uns muss das  
kein Traum bleiben ...

www.noecker-baustoffe.de

**Öffnungszeiten**  
Mo - Fr. 7.00 - 17.00  
Sa. 7.30 - 13.00

Theodorstr. 280, 40472 Düsseldorf  
Tel: 02 11/9 04 84-0, Fax: 02 11/9 04 84-50

## Fenster Fröhlich

◆ Qualität vom Fachbetrieb!  
◆ Einbau und Aufmaß  
◆ Kundendienst aller Fabrikate/Dichtungen

**Fenster • Rolläden • Haustüren • Reparaturen**

Kopernikusstr. 45-47 · 47167 Duisburg · Fax 02 03 / 4 06 10 67  
☎ 02 03 / 40 40 45 · ☎ 02 03 / 99 99 / 0-9  
fenster-froehlich@t-online.de / www.fenster-froehlich.de

## Die besondere Betreuung für:

Geburtstage · Hochzeiten · Jubiläumsfeiern · Weihnachtsfeiern  
Firmenfeste · Messepräsentationen · Straßenfeste

**JB ALL IN ONE**

- Service
- DJ
- Catering
- Livemusic
- Cocktailbar
- Showacts

**JB EVENTMANAGEMENT**  
Jürgen Becker

Tel. 0203-34 66 69 94  
www.jb-eventmanagement.de

IHR SPEZIALIST FÜR UNTERHALTUNGS-  
UND HAUSHALTSELEKTRONIK IM DUISBURGER SÜDEN

**HAAS**

RED ZAC ... bekannt durch Funk und Fernsehen

Mundelheimer Straße 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203 / 782002 • www.haas-redzac.de

## Herren vom ATC sind Fairplayer Team des Jahres



(unten von links) Teamchef Ferdi Müller, Manfred de Boer, Erwin Woytke, TVN Präsident Gerhard Nölle, Jürgen Ritzka, Hans Schrader  
(oben von links) Egon Funke, Willi Tummes, Heinz-Günther Blecking, Hans-Henning Meisel, Hans Erdmann.  
Foto (privat); Text: Gabriele Schreckenberg

Es gibt Auszeichnungen und Anerkennungen. Die einen etwa für errungene Siege und die letzteren etwa für erwiesene Fairness.

Die Herren vom Angermunder Tennisclub (ATC) haben vom Tennisverband Niederrhein eine besonders schöne Auszeichnung und gleichzeitig Anerkennung bekommen: sie sind das Fairplayer Team des Jahres 2005.

Wie es dazu kam, erzählt Teamchef der Herren-Mannschaft 60, Hans-Ferdinand Müller, nur zu gern.

Denn beim Aufstiegsspiel der exzellenten Tennissenioren vom ATC gegen den TuS Breitscheid ist der gegnerischen Mannschaft schlichtweg ein Aufstellungsfehler unterlaufen: gegen die gesetzte Nummer 5 vom ATC hatten die Breitscheider irrtümlicherweise ihre Nummer 3 gestellt. Das Spiel hatte längst begonnen, als die Ver-

**Praxismgemeinschaft für regulative fachübergreifende Behandlungen**

Ltg. **Dr. (H) Andrea Reupke**  
- Haut- u. Lasermedizin  
Dr. Frank Wischnewsky  
- Orthopädie u. Sportmedizin  
Iven Tao  
- Trad. Chin. Medizin (TCM)  
- Spez. Schmerztherapie  
Dr. Jessica Männel  
- Allgemeinmedizin, Naturheilverfahren  
Cat-Phong Nguyen  
- Med. Massage

Kaiserswerth, Am Mühlenturm 1  
u. Kreuzbergstr. 79 (Diakonie)  
Anmeldung für alle Leistungen  
Tel.: 0211-200 8501

**Jetzt zum Friseur!**

**Dammer Haarmoden**  
Am Kreuzberg 3  
Düsseldorf-Kaiserswerth  
Tel.: 0211.401460

wechslung später auffiel. Ein reiner Formfehler, der laut Regularien vom Tennisverband Niederrhein (TVN) mit entsprechendem Punktabzug bestraft wird.

Der Sportsgeist der beiden Teams hat gesiegt und die weiteren Matches verliefen in der letzten Saison ordnungsgemäß. In die Röhre guckten die Angermunder erst, nachdem sie mit 4:5 knapp den Breitscheidern unterlegen waren, die dann in die Bezirksliga aufsteigen konnten.

Gleich doppelt schmerzlich war die Niederlage für Hans-Ferdinand Müller, Top-Spieler und Mannschaftsführer des ATC Herren 60. Denn um eine überstandene Achillessehnenoperation auszukurieren, durfte er das Match nur vom Spielfeldrand miterleben.

Doch Ende gut - alles gut. So wählte der Tennisverband

Fortsetzung auf Seite 2

## MEYER & FREEMANN

*feine Landküche*

**Biergarten Na endlich!!!**

Herzhafte Brezeln, knackige Radieschen, saftige Steaks, traumhafte Spare Ribs, vielseitige Salate, leckeres Eis, Kaffee & Kuchen sowie zischende Biere unter wunderschönen Kastanien

... um Ihnen mal Appetit zu machen ...

ANDREAS STEINBILD www.meyer-freemann.de  
Tel. 0211/4089255 · 40489 Düsseldorf-Kalkum · Unterdorfstraße 60

*Sommerbrise 2006*

**Das Fest im Mai**

Home & Garden  
Duisburg-Huckingen  
Düsseldorfer Landstr. 415  
www.HomeandGarden.de  
Tel. 0203-784242

**5.-7. Mai**

## Hat Ihre Wohnung noch Töne?

Wir streichen, lackieren, tapezieren, renovieren, putzen, saugen.  
Häuser, Wohnungen, Fassaden, Betriebe.

Wir sind Fachleute mit Leib und Seele.  
Das merken Sie am Termin, am Preis, am Ergebnis.

**Wir freuen uns auf Ihre Fragen.  
Weil wir wissen, dass wir die richtige Antwort haben.**

**BACKES**  
MALERARBEITEN

Fischerstraße 54 Telefon (0203) 727171 Mobil (0172) 2402996  
47055 Duisburg Telefax (0203) 729708 www.ebm-du.de

## Garten-Center - Baumschule

Alles für den Garten  
ob Topf-, Zimmer- oder Gartenpflanzen  
immer aktuell und preiswert.  
Schnittblumen und Floristik.  
Gartenarbeiten,  
Neuanlagen, Pflanzungen,  
Gestaltung Ihres Gartens.

**Garten-Center Böhmann-Ilbertz**  
Duisburger Landstraße 24 · Tel. 0211-40 23 73

## MEYER & FREEMANN

*feine Landküche*

...und dann können Sie sich schon mal folgende Termine notieren:

5., 6., 7. Mai Sommerbrise bei Frau Joh  
4. & 5. Juni Pfingsten mit Brunch  
25. Juni Jazz im Biergarten  
20. August Jazz im Biergarten

ANDREAS STEINBILD www.meyer-freemann.de  
Tel. 0211/4089255 · 40489 Düsseldorf-Kalkum · Unterdorfstraße 60

Sir SOLO... geadelter Sitzkomfort

Rücken- und Fußteil feinmotorisch verstellbar. Zur Stoff-, Leder- und Sitzprobe laden wir Sie herzlich ein.

In Stoff und in Leder. Ab € 3.498,-

**form und raum**

Inneneinrichtung

Lintorfer Str. 31  
Ratingen - Mitte  
Tel.: 02102/2 70 37  
www.form-raum.de  
Parkhaus Grabenstr.

Gönnen Sie sich den Besten.

Ab April:  
Lomi Lomi Nui - Hawaiianische Massage  
TaoZi Kräuterstempelmassage  
Abhyanga - ayurvedische Ölmassage

Andrea Speier-Rending  
Heilpraktikerin

Tel.: 0203 / 75 09 17  
www.naturheilpraxis-rending.de

Kreativer Möbel- u. Innenausbau

Büroeinrichtung  
Ladungsgestaltung  
Holz im Garten  
Sonderanfertigung  
Einbau- Küchen- u. Badmöbel  
Aus- u. Umbau im Innenbereich

www.TISCHLERMEISTER  
SCHNEELOCH.de

Tel. 0203 / 74 80 180 Mobil 0171 / 86 96 165  
Fax 0203 / 74 80 181 schneeloch@t-online.de  
Göritzer Straße 23 - 40489 Düsseldorf

Fortsetzung von Seite 1

Niederrhein die Herren 60 vom ATC einstimmig zum „Fairplayer Team des Jahres 2005“. Bei einer Ehrung am 5. April durch den Präsidenten des TVN, Gerhard Nölle, wurde es offiziell. Nun sind die Angermunder mit bedeutenden Tennisgrößen wie Rainer Schüttler, Carl-Uwe Steeb und Barbara Rittner auf einer Ehrentafel verewigt. Wenn das keine schöne Entschädigung ist!

ANZEIGE

**BUCHHANDLUNG**  
**LESEZEIT**

Klemensplatz 1 · Düsseldorf-Kaiserswerth  
Tel. 0211-2006726 · Fax 0211-2006727

**Unsere Erfahrung:  
Lesen bringt Spannung  
ins Leben!**

Durchgehend geöffnet Mo. - Fr. 9.30 bis 18.30  
Samstag von 9.30 bis 14.00  
24 Stunden für Sie erreichbar  
www.buchhandlung-lesezeit.de



**Simone van der Vlugt,  
Klassentreffen**

Diana Verlag, 2006  
Genau vor neun Jahren verschwand Sabines damals vierzehnjährige Freundin Isabel. Sie hatten sich zwar auseinander gelebt, aber sie kannten sich schon so lange und so gut, dass immer eine Verbindung zwischen Ihnen bestanden hatte. Niemand wusste etwas, es wurde keine Leiche gefunden, die einzige Spur war ihr verlassenes Fahrrad.

Sabine leidet inzwischen unter Depressionen. Sie erhält eine Einladung zum Klassentreffen. Danach wird ihr Leben zum Alptraum. Sie beginnt sich mit ihrer Vergangenheit auseinander zu setzen und sie wird das Gefühl nicht los irgendwas zu wissen. Sie begibt sich auf eine Suche, die uns als Leser außer Atem kommen lässt.

Klassentreffen ist ein Kriminalroman mit einem unglaublich schockierenden Ende, mit dem ich als erfahrene Leserin niemals gerechnet hätte.

Das Buch hat mich nachdenklich und grübelnd zurück gelassen.

Das allein zeigt mir, dass es ein wirklich gutes Buch ist. Atemlose Spannung beim Klassentreffen wünscht Ihnen

Patrizia Köhler  
Buchhandlung Lesezeit

Das auf dieser Zeichnung (Ansichtskarte) abgebildete alte Bauernhaus in Serm hat sich seit der Errichtung im Jahre 1784 nur wenig verändert. Es handelt sich um den heutigen „Bürgershof“ an der Dorfstraße. Er gehörte ursprünglich zu den Lehngütern des Arnold von Bungert, die in einer Urkunde aus 1313 Heinrich von Westerholt an den Ritter Engelbert von Bodellenberg verkaufte. Im Rentbuch (= Steuerliste) von 1634 wird er als freier Hof Budlenberg bezeichnet und der Besitzer wird „Kessel von Hackhausen“ genannt. Für den Sermer Zweig dieses Geschlechts bildete sich der Name „von Bottlenberg, genannt Kessel“ heraus, so dass der Hof später Kesselhof heißt. Aus diesem Zusammenhang (der Familien) hat auch Gut Kesselsberg seinen

Namen. Erst im 19. Jahrhundert wird der Sermer Hof als Bürgershof bezeichnet. Anfang des 18. Jahrhunderts war der gesamte Hof nach einem Blitzschlag abgebrannt. Seit der Zeit des Wiederaufbaus, mindestens seit 1734, sitzt Familie Blumenkamp auf dem Hof. Wilm Blumenkamp war damals noch Pächter dieses lt. Steuerbuch des Hauptgerichts Creutzberg größten Hofes in Serm mit 139 Morgen. 1784 ist das abgebildete Wohnhaus erneuert worden. Heute wohnen Hermann und Dagmar Blumenkamp mit ihren Töchtern Lisa, Anna und Laura auf dem Hof und betreiben den in Serm traditionellen Gemüsebau mit Schwerpunkt auf Kartoffeln. Verkauft wird an Wiederverkäufer und ab Hof.

HS

# Trennende Wände in Wittlaer



Eine 500 m lange und 3,5 m hohe, begrünte Lärmschutzwand soll im Abstand von 2,5 m von den vorhandenen Alleebäumen in Zukunft das nördliche Entrée nach Düsseldorf bilden.

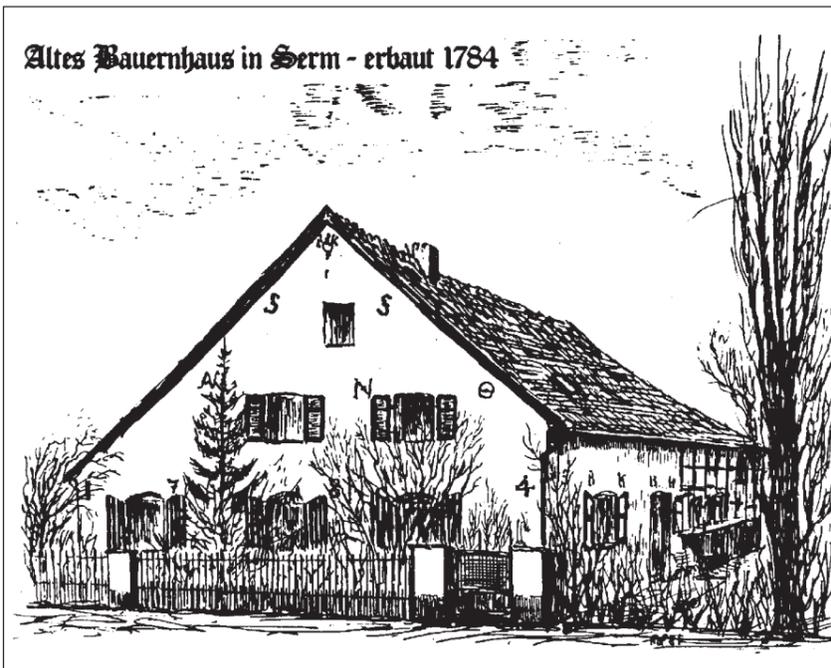
Es gibt erfreulicherweise noch Bürger und Leser des Nordboten, die sich Bebauungspläne genau anschauen, auch wenn sie relativ unmerklich von der Öffentlichkeit, z. B. in Ferienzeiten und weit weg im Technischen, statt im Kaiserswerther Rathaus, öffentlich ausgelegt werden. So wird die Redaktion darauf aufmerksam gemacht, dass die geplante Siedlung „Am Kehrbesen“ zur Duisburger Landstraße mit 3,5 m und zur Trasse der U 79 mit bis zu 4 m hohen Lärmschutzwänden eingekesselt werden soll. Im Bebauungsplan heißt es zwar „Mit der vorliegenden Planung soll ein baulicher Zusammenhang zwischen den Siedlungsbereichen Wittlaer und Einbrungen hergestellt werden“. Die durch Duisburger Landstraße und U-79-Trasse bereits gegebene Trennung der Ortsteile wird durch die hohen Lärmschutzwände aber verschärft,

zumal die direkte Querung dieser Ausgabe des Nordboten bereits abgelaufen. Dieser Bebauungsplan sieht 120-140 Wohneinheiten vor, überwiegend in Einfamilienhäusern. Zusätzlich sind Einrichtungen für die Kinder- und Jugendhilfe, kleine Läden, Praxen, Büros und Gastronomie im Süden der Planfläche, angrenzend an den vorhandenen P&R Parkplatz, geplant. Die Erschließung mit Fahrzeugen erfolgt nur über die Duisburger Landstraße, so dass die Belieferung und Erschließung der Gewerbeeinheiten (mit Garage im Sockelgeschoss) durch das Wohngebiet erfolgen muss. Die Mindestgröße der Grundstücke beträgt 200 bzw. 250 qm. Bemerkenswert ist der Hinweis im Bebauungsplan, dass jede Wohneinheit über einen Fahrradabstellplatz verfügen soll. Für Besucher gibt es aber auf der Straße nur einen Pkw-Parkplatz je vier Wohneinheiten.

(5187/016) bei Verteilung dieser Ausgabe des Nordboten bereits abgelaufen. Dieser Bebauungsplan sieht 120-140 Wohneinheiten vor, überwiegend in Einfamilienhäusern. Zusätzlich sind Einrichtungen für die Kinder- und Jugendhilfe, kleine Läden, Praxen, Büros und Gastronomie im Süden der Planfläche, angrenzend an den vorhandenen P&R Parkplatz, geplant. Die Erschließung mit Fahrzeugen erfolgt nur über die Duisburger Landstraße, so dass die Belieferung und Erschließung der Gewerbeeinheiten (mit Garage im Sockelgeschoss) durch das Wohngebiet erfolgen muss. Die Mindestgröße der Grundstücke beträgt 200 bzw. 250 qm. Bemerkenswert ist der Hinweis im Bebauungsplan, dass jede Wohneinheit über einen Fahrradabstellplatz verfügen soll. Für Besucher gibt es aber auf der Straße nur einen Pkw-Parkplatz je vier Wohneinheiten.

Text: HS

# Der Bürgershof in Serm



Auf dem Bürgershof steht nicht nur eines der ältesten Gebäude in Serm, sondern er ist auch einer der vier freien Höfe (= im Besitz von Adligen), die es im Mittelalter in Serm gab.

HS

## Klaus Wagner GmbH Sanitär Heizung Klima

Innovation  
und Service  
für Heizung  
und Bad

Dorfstraße 105  
47259 Duisburg - Serm  
Tel.: 0203 - 781297  
Fax: 0203 - 751330  
Mobil: 0171 - 5498038

## WALTER WOHNHAUS

Qualitätshäuser aus Meisterhand



35 Jahre Bau Erfahrung

Individuelle Planung  
Schlüsselfertig  
Festpreis

Tel. 0211-4790433  
Fax. 0211-4790450

www.walter-wohnhaus.de

Bockumer Strasse 44 • 40489 Düsseldorf - Wittlaer

## Gynäkologische Praxis Angermund

Dr. med. H. Wattendorff  
Privat und alle Kassen

Koppelskamp 26 · Tel. 0203/746447  
Anfahrt: Zentrum Angermund am „Spar“-Laden  
in den Koppelskamp einbiegen.  
Parkmöglichkeiten direkt an der Praxis

## Frühlingsweine neu eingetroffen!



**2005 Bischoffinger Kaiserstuhl**  
Grauer Burgunder, trocken, Erz.-Abf.

1 l | 5,93 € Fl. 0,75 l | 4,45 €

**2004 Bischoffinger Kaiserstuhl**  
Rivaner, trocken, Erz.-Abf.

1 l | 5,26 € Fl. 0,75 l | 3,95 €

## SONNEN Wein-Fachhandel

Bockumerstr. 4 · Düsseldorf-Wittlaer · 0211-402274  
Mo.-Fr. 9.00-13.00 + 15.00-18.00, Sa. 9.00-14.00, Di. Ruhetag



**Friedhofsgärtnerei  
Peter Borges**  
Gärtnermeister

Grabgestaltung und Grabpflege in  
Kalkum, Kaiserswerth,  
Wittlaer und Angermund

Friedhofsweg 2b · 40489 Düsseldorf-Kalkum  
Telefon 02 11/40 13 35

Runter vom Sofa, rein ins Internet!



## Duschkabinen natürlich aus Glas.

Für jedes Bad die richtige Lösung.  
Glasfachhandel  
**KLUCKEN**

47259 Duisburg-Serm  
Dorfstraße 43  
Tel. 0203-786779  
Fax 0203-787894  
www.glas-klucken.de

- Ganzglastüren
- exclusive Glasmöbel
- Bauelemente u. Bausysteme
- Sicherheitsgläser
- Spezialgläser
- Glasschleiferei
- Spiegel

DER INDIVIDUELLE DREH FÜR IHR BAD

MIRAG

Öltank leer,  
Hütte kalt,  
Rettung ist  
nicht in Sicht?



**Karl Baakes**

Gartengestaltung  
Gartenplanung

Natursteinarbeiten • Pflasterarbeiten  
Anlage von Gartenteichen • Zaunanlagen

Mühlenkamp 5  
47259 Duisburg-Huckingen

Tel. 02 03 / 78 54 53  
Telefax 02 03 / 78 37 62

www.baakes-gartengestaltung.de

## Wohnen am Katharinenkloster



Das Bauprojekt „Wohnen am Katharinenkloster“ hat in den vergangenen zehn Monaten die Angermunder Gemüter mehr als nur erhitzt (der NORDBOTE berichtete). Nun ist ein Teil der sogenannten „Pestwiese“ am Kalkweg für die Bebauung einiger Häuser freigegeben.

Sicher sind auch jetzt noch nicht alle Angermunderinnen und Angermunder

glücklich über die Wende zugunsten des Bauherrn, doch eine Erkenntnis hat sich noch nicht in den Köpfen der Menschen breitgemacht: nur ein Teil der Wiese wird bebaut. Wie Michael Adam, Geschäftsführer und Architekt von ADAM Stadtentwicklung in einem Gespräch mit dem NORDBOTEN vor wenigen Tagen plausibel erörterte, seien derzeit drei Doppelhäuser und drei freistehende Häuser geplant. Das Luftbild zeigt anschaulich, wie die Wiese nach der Bebauung aussehen wird.

„Mehr ist keinesfalls geplant“, betont Michael Adam. Hoffentlich bleibt diese Planung nicht nur vorläufig. GS

Restauration  
tischlernrw  
Klaus Krey  
0211/431763

Bequemer  
Klappsessel  
aus wetterfestem Eukalyptus-Holz

99,- **79,-**

**Strauß**

40489 Düsseldorf · Kaiserswerther Markt 38 · Tel. 0211-404087

## Frühlingsfest in Kaiserswerth



Die Bäume stehen schon in voller Blüte, der Maibaum wird in wenigen Tagen unter der Klemensbrücke neben dem Spielplatz aufgebaut und am 13. Mai steigt hier das Frühlingsfest mit Kinderzirkus, Kunst und Kultur.

„Ganz Kaiserswerth wird eine große Galerie“, schwärmt Ingrid Daniel, die mit der Werbegemeinschaft „Wir Kaiserswerther e.V.“ das Frühlingsfest am 13. Mai auf die Beine gestellt hat.

Und wirklich kann der Besucher nicht nur Kultur pur erleben, und zwar zwischen Klemensviertel, Klemensplatz und entlang dem Kaiserswerther Markt. Etwa bei Optik Plagemann: der zeigt Reliefs und Verflechtungen von Lothar Guderian und Norddeutsche Impressionen/Malerei von Heidrun Knauer-Duschek. Der bekannte Wittlaerer Künstler Edgar Schwarz wird vertreten sein bei Steck Schmuck-

design. Derix Glasmalerei kann im Kaufhaus Strauß besichtigt werden, Aquarelle von Anne Schröder gibt es in der Mode Villa bei Mahi Dengering.

Skulpturen von Professorin Annette Leyener werden bei Due Mani ausgestellt, in der Kaiserswerther Buchhandlung, die mit einer Filiale vorübergehend am Kaiserswerther Markt beheimatet ist, wird Monika Fritz die Kunst der Paramentik zeigen.

Bilder und Kunstwerke von Charles Wilp sehen die Besucher bei Lesezeit, die Parfümerie „Wir für Sie“ von Hans-Oskar Franke zeigt Acrylmalerei und Skulptu-

ren von Edith Laue. Bei Dick & Hobbs, dem neuen Spielzeugladen im Klemensviertel, gibt's – was sonst?? – Kunst für Kinder von Katja Hübbbers. Kultur gibt's in allen Geschäften.

An die Kleinen haben die Veranstalter sowieso gedacht, denn Merz & Pellini wird mit seinem Zirkus für beste Unterhaltung sorgen (auf dem Spielplatz unter der Klemensbrücke). Ein Karussell hat Platz für viele kleine Gäste (auf dem Taxistand) und auch die Hüpfburg braucht Bewegung.

**Frühlingsfest in Kaiserswerth am 13. Mai von 11-19 Uhr.**

Text & Foto: Gabriele Schreckenberg

PARFÜMERIE  
**Platen**

**FLORIS verzaubert auch Hoheiten**

Erliesene Seifen und Colognes sind das Markenzeichen des Hauses Floris. Schon 1730 begeisterte der junge spanische Barbier Juan Famenias Floris die feine Londoner Gesellschaft mit seinen Duftkreationen. Seit 1820 ist Floris Hoflieferant der englischen Königin. Das Parfümhaus wird in der 8. Generation geführt.



Eine erlesene Duftauswahl finden Sie bei uns in Kaiserswerth:

**Lily of the Valley und White Rose für Damen und Santal und Vetiver für Herren**

**Tanzen Sie schön in den Mai!**

Ihr Team von der Parfümerie Platen

Am Kreuzberg 6, Düsseldorf-Kaiserswerth, Klemensviertel, Tel. 0211/600 99 10.

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9 - 18.30 Uhr und Sa 9 - 14 Uhr

## Restaurant „Im Jäger“



Duisburger Landstraße 39 · 40489 Düsseldorf  
Telefon (0211) 43 83 975

Täglich geöffnet  
Mo.-Sa. 12.00-15.00 Uhr und 17.00-23.00 Uhr  
Sonn- und Feiertag 12.00-22.00 Uhr

meisterbetrieb für landschaftsgestaltung  
und japanische gartenarchitektur

kömmerling



duisburger landstrasse 37 40489 düsseldorf  
ph 0211.5180483 www.koemmerling-garten.de

**Kaiserpfalz**

Hurra der Lenz ist da!!

Die Spargelzeit hat begonnen!

Genießen Sie das köstliche Gemüse in vielen leckeren Variationen. Unser idyllisches „Hofgärtchen“, die Terrasse, ist geöffnet.

Restaurant · Café · Täglich 11 - 24 Uhr  
Kaiserswerther Markt 43 40489 Düsseldorf Tel. 2 00 73 13

MIRAG

Heizöl und  
Service von  
**MIRAG!**

Rufen Sie unsere kostenlose Hotline an.  
Wir sind 24 Stunden für Sie erreichbar.

0800 - 199 2000

Oder bestellen Sie im Internet:

www.mirag.de





**rv.com**  
 Rolf Voorluis  
 Angermunder Str. 19  
 40489 Düsseldorf  
 Beratung und Service  
 Hardware, Software  
 Netzwerktechnik  
**Ihr Computer versteht Sie nicht?  
 Dann rufen Sie an!**  
 Tel. 0203-7297031 - Fax 0203-7297032 - Mobil: 0172-6646968



**Animal Care**  
 Mobile Tierpflege  
 Trimmen, Scheren,  
 Krallen schneiden etc.  
 für Hunde, Katzen und  
 Kleintiere  
**Claudia Goffin**  
 Tel: 0211 - 40 00 17  
 Mobil: 0177 - 598 51 47

## Neuer Vorstand im TC Kaiserswerth

Zwei Posten wurden auf der diesjährigen Jahreshauptversammlung des Tennisclubs Kaiserswerth neu besetzt. Jutta Esser ist neue 2. Vorsitzende und Philipp Krüger Sportwart. Der übrige Vorstand mit Johannes Dickel (1. Vorsitzender), Karin Nemes (Jugendwartin), Werner Thomas (Finanzen) wurde für weitere zwei Jahre im Amt bestätigt. Auf 50-jähriges Bestehen blickt der TC Kaiserswerth in diesem Jahr und das wird mit einem großen Jubiläumfest Ende August auf der Anlage am Pfaffenmühlenweg gefeiert. Highlight des Jahres werden außerdem noch die Spiele der Herren 30 sein, die in der 2. Bundesliga seit diesem Jahr um Punkte kämpfen. Die Außenplätze sind bereits bespielbar.  
 Text: Gabriele Schreckenberger



**BRUNS**  
 IMMOBILIEN  
**WAS IST IHRE IMMOBILIE WERT??**  
 Service rund um Ihre Immobilie  
 • kostenloses Verkehrswertgutachten  
 • Allgemeine Beratung  
 • Verkauf  
 • Vermietung  
**Rufen Sie mich an:**  
 Tel.: 0211 / 40 34 44 • www.cbruns.de  
 Gutachter für Haus- und Grundstücksbewertungen



Christian Bruns

## Im Mai Kultur pur von Lindenlaubs' Buchhandlung

Zunächst lädt Andrea Lindenlaub von Lindenlaubs' Buchhandlung in Angermund zum Spielenachmittag ein. Der findet als Gemeinschaftsaktion mit dem traditionsbehafteten Duisburger Spielwarenhaus Roßkothlen statt. Für alle ab 5 Jahren heißt es am Freitag, den 5. Mai ab 15.30 Uhr in der Evangelischen Kirche spielen ohne Grenzen. Infos: 0203/74 03 37. Wenige Tage später liest **Horst Eckert**. Der renommierte Schriftsteller hat sich gerade als Kriminalromanautor einen Namen gemacht. Dabei ging der 1959 geborene Eckert so weit, in seiner Krimiwelt schonungslose Taktiken lebender Politgrößen zu beschreiben. Das hat gerade auch im Düsseldorfer Rathaus für Aufregung gesorgt. Für einen aufregenden Abend wird der Krimiautor nun auch in Angermund sorgen, wenn er am 11. Mai ab 20 Uhr in der Gaststätte "Münchhausen" liest. "Sport, Mord und Politik" stehen auf dem literarischen Programm. Kosten: 5 Euro. Karten gibts ab sofort bei Lindenlaubs' Buchhandlung, tel. 0203/74 03 37.  
 Text: Gabriele Schreckenberger

## Optik Pingel wird 50!



(vlnr): Ein starkes Team bei Optik Pingel: Tanja Freuches, Ralf Pingel, Michael Wellen, (unten) Bettina Pingel und Denise Kammann.

Foto & Text: Gabriele Schreckenberger

kannten Markennamen findet der Kunde augesucht kleine und feine Kollektionen. Firmen wie OWP, Marwitz Berlin und Rupp & Hubrach konkurrieren mit den schönsten französischen Brillenfassungen, etwa von Nomad und Koali. Auch die originellen Kreationen von Joshi Jazawa setzen modische Akzente im Gesicht.

### Keine Probleme – Nur Lösungen

Auch Reklamationen kann Optik Pingel rasch und unkompliziert erledigen. Das liegt vor allem daran, dass die Kooperation mit den Partnerfirmen läuft. Dies alles - Kompetenz, Tradition und hervorragende Beratung - spürt man neben der herzlichen Atmosphäre schon beim Betreten des Ladens. Qualitätsbesessen sind die Inhaber der beiden Geschäfte von Optik Pingel. Schön, dass Kaiserswerth eine Top Anlaufstelle für anspruchsvolle Brillenträger ist.

### Unternehmenschronik von Optik Pingel

- 1956 Optiker-Meister Wilhelm Pingel eröffnet Optik Pingel auf der Oststr. 95
- 1964 Wilhelm Pingel verstorbt plötzlich und Eberhard Pingel übernimmt das Geschäft. Ein Wettstreit mit der Zeit beginnt, denn er muss in kürzester Zeit seinen Meister erwerben, um den Betrieb halten zu können.
- 1965 Eberhard Pingel ist Augenoptiker-Meister und führt erfolgreich das Familienunternehmen.
- 1977 Erika Pingel besteht ihre Prüfung zur Augenoptiker-Gesellin und übernimmt die Organisation des Geschäfts.
- 1980 Eberhard und Erika Pingel eröffnen das Geschäft Kaiserswerther Markt 47.
- 1981 Ralf Pingel ist Augenoptiker-Geselle.
- 1988 Ralf Pingel besteht die Prüfung zum Augenoptiker-Meister.
- 1991 Ralf Pingel übernimmt das Geschäft am Kaiserswerther Markt und zieht zwei Häuser weiter in das jetzige Ladenlokal, Kaiserswerther Markt 53.
- 1997 Sabine Pingel schließt ihr Studium der Kommunikationswissenschaft, Kunstwissenschaft und Marketing mit dem Magister Grad ab und arbeitet als Marketing-Fachfrau für mittelständische Unternehmen.
- 2005 Sabine Pingel und ihr Mann Thomas Jost übernehmen das Geschäft auf der Oststr. 95.
- 2006 Optik Pingel wird 50 Jahre!!

Am 3. Mai wird den ganzen Tag gefeiert - und das gleich zweimal. Im Stammhaus von Optik Pingel auf der Oststr. 95 und am schönen Kaiserswerther Markt 53 in Kaiserswerth ist ein großes Fest vorbereitet mit Musik, Essen & Trinken & Gewinnspiel. Das ist die Gelegenheit, eine Reise oder hochwertige Gleitsichtgläser der Bamberger Traditionsfirma Rupp & Hubrach zu gewinnen. Denn schon seit mehr als zehn Jahren sorgt der Glashersteller für exzellente Qualität bei Optik Pingel: beste Oberflächenveredelungen, Verträglichkeitsgarantie und breite Zonen im Fern-, Mittel- und Nahbereich. Unbedingt lohnenswert, sich eine Teilnahmekarte für das Gewinnspiel bei Optik Pingel abzuholen. Einsendeschluss ist übrigens der 3. Mai. Egal, ob Sie schon Kunde sind oder es werden möchten - Mitmachen lohnt sich.

### Traditionsunternehmen auf Zack

„Wir sind Inhaber geführte Unternehmen und heben uns klar von den Discountern der Branche ab. Das beginnt bei der persönlichen Begrüßung und hört auch bei kleinen Serviceleistungen nicht auf,“ da sind sich Handwerksmeister Ralf Pingel und Thomas Jost einig. Hier bleiben keine Wünsche von Brillenträgern offen: ob Sportbrillen, Tauchbrillen, Sonderanfertigungen - alles wird in kürzester Zeit gefertigt. Spezialisiert ist Optik Pingel auf die Form- und Farbgestaltung von randlosen Brillen, bei denen durch Musterverglasung die optimale Form ermittelt wird. Glas- und Fassungsfarben stimmt Optik Pingel harmonisch aufeinander ab.

### Natürliches Sehen mit Gleitsicht

„Wir leisten viel Aufklä-

rungsarbeit über die Art des Sehens mit Gleitsichtgläsern bis hin zu fachlichen Erläuterungen, warum man im Alter schlechter sieht“, betont Ralf Pingel, der ein Augenmerk auf Bildschirmarbeitsplätze hat. Gerade hier ist die sorgsame Auswahl von Arbeitsabständen und Monitorhöhen unverzichtbar. Wichtigste Frage: wie ist der Tagesablauf des Gleitsichtträgers? Diesen Fragen gehen Ralf Pingel und sein Team nach. Besonders spezialisiert auf diese Bedürfnisse ist der Glashersteller Rupp & Hubrach. Das Unternehmen mit eigener Forschung & Entwicklung hat fünfmal bei Markt Intern als Testsieger gepunktet. Und ist somit in diesem Segment stärkster Partner von Optik Pingel.

### Brillenmode für den besonderen Anspruch

Auch modisch setzt sich Optik Pingel gern ab. Neben be-

**Festprogramm 3. Mai – Hier ist was los!**

- 9.30 Uhr  
Jubiläumsfrühstück
- 11.00 Uhr  
Matinée mit Swing der 60-er Jahre
- 13.30 Uhr  
Düsseldorfer Bier- und Sekthappen
- 16.00 Uhr  
Happy Hour mit Hits der 70-er Jahre
- 18.00 Uhr  
Tanztee open end mit Songs der 80-er, 90-er Jahre und den Top Hits von heute



Optik Pingel wird **50!**  
 Feiern Sie mit uns - am 3. Mai in den Geschäften Oststraße und Kaiserswerther Markt  
 Gewinnen Sie eine Reise oder verschiedene hochwertige Gleitsichtgläser der Bamberger Traditionsfirma Rupp & Hubrach!  
 Gutschein für eine kleine Stärkung  
 Optik Pingel freut sich auf Sie!

1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981

**pajonk**  
orthopädie

Orthopädische Privatpraxis  
**Dr. med. Dirk A. Pajonk**  
Facharzt für Orthopädie

Reeser Str. 11 www.praxis-pajonk.de  
40474 Düsseldorf Tel: 0211. 457 69 95



**Zisterne**  
Ein Ort für Menschen in Trauer

Wir laden ein zum Zusammensein und Gespräch

**Samstag, 6. Mai 2006**  
von 15.00 bis 17.00 Uhr

Suibertus-Stiftsplatz 11 · 40489 Düsseldorf  
Tel.: 0211-405 44 92 · Fax : 0211-405 44 93  
E-Mail: hospiz-kaiserswerth@t-online.de  
www.hospiz-kaiserswerth.de

Ökumenische Hospizgruppe Kaiserswerth e.V.

Angermund Kaiserswerth Kalkum Lohausen Wiltzlar

**Sterbebegleitung Trauerbegleitung**

**Elektro-Anlagen**

**Meyer**

Kundendienst · Planung · Beratung Ausführung

Telefon 02 11 / 40 23 67

Sicherheitstechnik vom weltgrößten Hersteller für:  
**Alarmanlagen**

Videoüberwachung · Brandmeldeanlagen  
für: Haus · Wohnung · Betrieb · Geschäft

AMSEC Profischutz - supereffektiv

**HWM HAIRSTYLING**  
after work

TEUFLISCHE ZEITEN BEI HIMMLISCH GÜNSTIGEN PREISEN!  
von 20.00 bis 24.00 Uhr

Jeden ersten Mittwoch im Monat bis **24.00 Uhr geöffnet!**  
(nach Vereinbarung)

Damenhaarschnitt 20,00 € (ohne Fönen)  
Tönen 20,00 €  
Oberkopf Strähnen 20,00 €  
Herrenhaarschnitt 20,00 €

Kaiserswerther Markt 7  
40489 Düsseldorf  
Fon 0211. 40 04 22  
www.hwm-kaiserswerth.de

www.nordbote.info

**Malermeister F. Drews**  
www.malerbetrieb-drews.de

Fassadengestaltung · Innenanstrich  
Tapezieren · Lackieren · Bodenbeläge

Telefon: 0203 - 729539

Bei uns ist Ihr Haar in den besten Händen!



**Salon Brans**  
Ihr Friseur für die ganze Familie

Kreuzbergstraße 92  
Tel. 0211-402089

**Lindenlaubj Buchhandlung**

Bestellservice für Bücher  
Bücher  
Zeitschriften  
Schreibwaren  
Geschenke

Angermunder Straße 5  
Düsseldorf - Angermund  
Tel./Fax 0203 - 74 03 37

# Kaiserswerth lebens- und liebenswert erhalten



Friedliches Nebeneinander von Auto, Fahrrad und Fußgänger? Nach den Berichten im Nordboten über die Planung „Klemensplatz West“ und das „Bauwagen-Gespräch“ haben Leser des Nordboten die Befürchtung geäußert, Kaiserswerth würde vom Kfz-Verkehr abgeschnürt und veröden.

Wenn Leser des Nordboten ihre Kritik an kommunalen Planungen an die Redaktion adressieren, berichten wir nach Möglichkeit darüber. Wirksam ist sicher aber auch, Einsprüche, Meinungen und Kritik direkt an die Verwaltung und/oder an die politischen Vertreter im Stadtrat und in der Bezirksvertretung zu richten. Zur Planung „Klemensplatz West“ hat uns viel

Kritik auf verschiedensten Wegen erreicht. Vor allem wird eine Abschnürung des Kfz-Verkehrs nach Alt-Kaiserswerth befürchtet. Nach der vorliegenden Planung kann dieser Stadtteil von Süden nur noch mit einem spitzwinkligen Schwenk erreicht werden und nur noch über diese eine Zufahrt. Parkplätze entfallen, ohne dass der in Aussicht gestellte

Ersatz gegenüber dem Gutshof gesichert ist. Viele unserer Leser äußern sich dahingehend, dass das nach ihrer Ansicht noch funktionierende Nebeneinander von Kraftfahrzeugen (auch parkenden), Radlern und Fußgängern in Kaiserswerth diesen Stadtteil so lebens- und liebenswert macht.

Text und Foto: HS

## Klemensplatz endlich fertig



Viel Trubel und Gedränge gab's bei der Eröffnung des Klemensplatzes am 11. April.

Etwa 18 Monate haben die Umbauarbeiten gedauert, bevor der Oberbürgermeister Joachim Erwin am 11. April den Klemensplatz offiziell „einweihen“ konnte. Viel Publikum drängte sich bei frühlingshaften Temperaturen, Freibier und gedeckten Tischen vor der Tonhalle in Kaiserswerth. Auch Erwin mischte sich unter's Volk und ließ sich ein Bier schmecken. Die Bänke füllten sich rasch mit müden Besuchern, der lauschige Blick auf den wieder sprudelnden Brunnen war endlich unverbaut. Schlecht gewählt war lediglich der Zeitpunkt der Einweihung, denn an diesem Tag jährte sich der Flughafenbrand zum zehnten Mal.

Foto: Regina Schäfer  
Text: Gabriele Schreckenberg

Dessous & Bademoden  
**Accente**  
Geschenke & Wohnaccessoires

### Day Birger et Mikkelsen

Unser neuer Gipfelstürmer in Sachen Mode

Die Kultmarke aus Dänemark

Exklusiv bei uns für Sie!



Annegret Klütsch und ihr Accente-Team  
An St. Swidbert 1 · 40489 Düsseldorf  
Tel. 0211 - 40 28 09

**HERFURTNER**  
Düsseldorf/Nord

Service Audi Service

Unser weitreichendes Serviceangebot beinhaltet:

- Beratung rund ums Auto
- Neu-, Jahres- und Gebrauchtfahrzeuge
- Hauptuntersuchung
- Abgasuntersuchung
- Reifenservice mit Einlagerung
- Fahrzeugvermessung
- Unfallreparatur mit Richtbank
- Lackiererei
- Waschstrasse mit Gelenkwashbürsten (Washbürsten passen sich Ihrem Fahrzeug an)
- Klimastützpunkt
- Nachrüstungen von Klimaanlage
- Telefonnachrüstung und Einbau von Freisprechanlagen
- Einbau und Verkauf von Navigationssystemen und Zubehör
- Abschleppservice
- Hol- und Bringservice
- Leihwagen
- Werkstatteinrichtungen
- Unfallersatzwagen
- Chiptuning
- Skibox Vermietung
- VVD-Volkswagenversicherungsdienst
- Leasing und Finanzierungsangebote

Hier werden Sie direkt aus erster Hand bedient.

Ihr  
**AUTOHAUS HERFURTNER TEAM**  
Niederrheinstraße 212 · 40474 Düsseldorf-Lohausen  
Telefon (02 11) 40 22 27 · Telefax (02 11) 4 08 95 71  
Internet: www.autohaus-herfurtner.de  
E-Mail: autohaus-herfurtner@t-online.de

Annahme für gewerbliche Anzeigen:

Tel. 0203 - 74 20 210

Fax 0203 - 74 20 222

Mobil 0170 - 4 13 94 33

E-Mail: info@nordbote.info

## Capture fängt die Zeichen der Zeit einfach ein

### Das Basis-Trio als Anti-Aging Pflege

Crème & Sérum & Augenpflege für ein optimal aufbauendes Ergebnis.

Sharon Stone kann sich sehen lassen. Sie auch.

P.S. Bringen Sie Ihren Body in Frühlingsform: mit Power Plate, dem High-Tech Fitness-Gerät und Express Slim von Jeanne Piaubert. Das perfekte Duo für eine schlanke Silhouette.

**Dior**

Heute schöner als mit 20.

CAPTURE TOTALE

# Tischtennis für Mädchen im TVA

Schnuppern ist angesagt für alle Mädchen, die gern ausprobieren wollen, ob Tischtennis ihr künftiger Sport ist. Ab sofort ist Gelegenheit dazu. An sieben Samstagen warten Nachwuchstrainerin Isabel Potschinski und die beste Jugendspielerin des TVA, Luisa Kinzius, auf den weiblichen Tischtennis-Nachwuchs. Wenn genügend Teilnehmerinnen beisammen sind, soll am 17. Juni ein Abschlussturnier stattfinden. Das Schnuppertraining ist

für alle Teilnehmerinnen kostenfrei, um kurze Anmeldung zwecks besserer Planung wird gebeten. **Termine:** 29. April, 6. Mai, 20. Mai, 27. Mai, 3. Juni und 10. Juni jeweils von 14-16 Uhr. **Ort:** Turnhalle der Grundschule Angermund am Litzgraben. **Kontakt:** TT-Jugendwartin Sabine Potschinski, [s.potschinski@ish.de](mailto:s.potschinski@ish.de), 02102/70 69 998.

Foto (privat)

Text: Gabriele Schreckenberg



Isabel Potschinski (links) und Luisa Kinzius freuen sich auf viele sportbegeisterte Tischtennispielerinnen.

**Malerbetrieb**  
**H.Löhrer** GmbH  
Angermund

- Malerei und Anstrich
- Tapezierarbeiten
- Fassadensanierung
- Wärmedämmung

Frühlingszeit... Renovierungszeit!!!  
Graf-Engelbert-Str. 12 40489 Düsseldorf  
☎ 0203-74 27 85

**Raumausstatter**  
**Meisterbetrieb**

Lassen Sie den Frühling in Ihre vier Wände einziehen!  
**Heinz Uwe Peck**

Rahmer Straße 6  
40489 Düsseldorf  
(Angermund)  
Tel. 0203-741954  
Fax 0203-7384776

Gardinen · Dekorationen  
Teppiche · Teppichböden  
Polstermöbel-Aufarbeitung  
Sonnenschutzanlagen

## Bürgerwarnung vor Diebstahl im Auto in Angermund

Dreimal hintereinander ist es einem Angermunder passiert, dass nachts zwischen 23 und 5 Uhr in sein vor der Haustür parkendes Auto eingebrochen wurde. Objekt der Begierde auf dem Blumenweg: sein teures Navigations-

system. Am eigenen Leib musste der Mann erfahren, dass die Beamten von der zuständigen Polizeiwache Lohausen zwar eifrig bei der Sache, aber schließlich doch erfolglos bei der Suche des Täters waren.

„Wir glauben, wenn alle ein wenig darauf achten und auch nicht zögern, die Polizeipräsenz in diesem unterversorgten Angermund zu erhöhen, dass man die Chancen hat, doch mal einen Täter in der Kriminalitätsbe-

kämpfung zu landen“, so betont der Bestohlene. Ob er nun so weit resigniert hat, das billigste Gerät in sein Kfz einbauen zu lassen, quasi als Diebstahlabwehr, bleibt dahin gestellt. Der NORDBO-TE jedenfalls warnt alle An-

germunder und bittet um erhöhte Aufmerksamkeit, gerade wenn unbekannte Personen im Wohngebiet herumstreunen.

Gabriele Schreckenberg

## Monatsbrief von der Angermunder Grundschule

Es lebe die Information. So dachte sich auch Schulleiterin Martina Schwenk samt Kollegium, als sie den Monatsbrief der Friedrich-von-Spee Schule erfanden. Genau genommen erscheint der

zweiseitige, mit bunten Informationen bestückte Brief alle zwei Monate. So berichten die Schulleiterin und ihre Kollegen über Neues aus dem Schulalltag, etwa schulinterne Veranstaltungen, ei-

nen neuen Anstrich im Flur oder geplante Ausflüge. Die Seite 2 berichtet über die offene Ganztagschule, die seit dem vergangenen Schuljahr mit großem Erfolg an den Start gegangen ist. Inzwi-

schon werden etwa 46 Kinder in der Ogata in zwei Gruppen betreut. Der Monatsbrief soll nicht nur die Eltern auf dem Laufenden halten, auch alle Insti-

tutionen, Vereine und Ämter, die mit der Angermunder Grundschule verbunden sind.

Gabriele Schreckenberg

**CK** CHRISTIAN KLÜNTER  
Meisterbetrieb

Schlosserarbeiten aller Art  
Landtechnik  
Dieselservice

Verloher Kirchweg 60  
40489 Düsseldorf  
Tel. 02 03 - 74 18 70  
Fax 02 03 - 759 98 96  
Mobil 01 71 - 340 97 83  
[christian.kluenter@acor.de](mailto:christian.kluenter@acor.de)

[www.nordbote.info](http://www.nordbote.info)

[www.sskduesseldorf.de](http://www.sskduesseldorf.de)

„Siehst gut aus! Hast Du zugenommen?“  
„Klar. Ich war beim Finanz-Check!“

**Jetzt zum Finanz-Check**

**Stadtparkasse Düsseldorf**

Geldbeutel, die etwas auf sich halten, gehen jetzt zur Stadtparkasse Düsseldorf. Unser Finanz-Check macht aus schmalen Portemonnaies wohlgenährte, gut gepolsterte Geldbeutel. Bei einer umfassenden Analyse checkt Ihr Berater Versicherungen, Altersvorsorge und Vermögensaufbau. Schnell, unabhängig, kostenlos und so persönlich, wie es nur die beliebteste Bank Düsseldorfs kann. Weitere Informationen gibt es unter [www.sskduesseldorf.de](http://www.sskduesseldorf.de) **Wenn's um Geld geht – Sparkasse**

# Ein Fachmarkt nicht nur für Senioren

Am 6. April eröffnete Alwin Cameroni das zweite Fachgeschäft für Senioren in Duisburg Ungelsheim. Am Finkenacker 22 gibt es jetzt auch einen Fachmarkt für Senioren und Menschen mit eingeschränkter Mobilität. Hier

werden erstmals wichtige, sinnvolle, speziell für Senioren zusammengestellte Produkte und Dienstleistungen an einem Ort angeboten. Stefan Kessel, Inhaber der Sonnen Reinigung, mit Stammhaus in Rötgersbach, betreibt

hier mit umfangreichem Service seine 5. Filiale. Auch ein Reisebüro, „Das Reise Team“ von Lydia Weingarten und Sylvia Nierhaus aus Moers, die sich seit mehr als 15 Jahren auf Planung, Organisation und Durchführung von

Gruppenreisen, aber auch für alleinreisende Senioren spezialisiert haben, sind mit einem Informations- und Buchungsstand in den großzügig gestalteten Räumlichkeiten des Fachmarktes von Alwin Cameroni vertreten.

„Wir wollen gemeinsame Sache machen“, betont Horst Stecher. Nachdem die Angermunder in den vergangenen Jahren mit leichtem Minus seitens des Veranstalters in den Mai getanzt waren, soll das Fest diesmal kleiner und bescheidener ausfallen. Aber es findet statt, in Gemeinschaft mit Münchhausen,

dem Pächter der TVA-Gaststätte Dieter Ahrens und dem Spielmannszug der St. Sebastiana Bruderschaft Angermund. Rund um das Schützenhaus wird gefeiert, gegessen, getrunken und getanzt. Die Zutaten sind einfach wie gut: Grillgerichte, Pils und Alt vom Fass, Musik von Remix-

das alles für Jedermann zum Preis von 4 Euro. Die Wertmarken gelten rund um das Schützenhaus ebenso wie auf der Terrasse von Münchhausen. **Tanz in den Mai, 30. April rund um das Schützenhaus, ab 20 Uhr, Eintritt: 4 Euro.**

GS



Alwin Cameroni eröffnete sein zweites Fachgeschäft für Senioren, am Finkenacker 22 in Duisburg Ungelsheim. Als aktive Hilfe zur Mobilität steht den Kunden eine große Auswahl der unterschiedlichsten Elektromobile zur Verfügung. In Deutschland wird hier zum ersten Mal ein Mietkauf von E-Mobilen und einen rund um die Uhr-Service mit Werkstatt und Abschleppdienst angeboten.

Text & Foto Horst Mosebach

# Finanz Check bei der Stadtparkasse Düsseldorf – Neuer Service für Privatkunden

Ein Haus ohne solides Fundament hält nicht! Denn wenn die Statik nicht stimmt, bröseln irgendwann das Gemäuer.

Ähnlich verhält es sich bei manchen Menschen, die ohne solides finanzielles Fundament leben. Denn gerade wenn sie Vermögen bilden oder für die Zukunft vorsorgen wollen, brauchen sie erstklassige Beratung und einen starken Partner.

Diesen Service bietet die Stadtparkasse Düsseldorf mit dem neuen „Finanz-Check“ ab sofort an, und zwar stadtweit. Selbstverständlich sind auch Neukunden dabei herzlich willkommen.

Der Weg ist das Ziel. Zunächst, so betont Andreas Sprenger, Filialleiter der Stadtparkasse Düsseldorf in Kaiserswerth, wird eine Analyse des Vermögens erstellt. Die Ist-Situation wird in einem qualifizierten Beratungsgespräch ebenso erfasst wie die „Wunschliste“. Das ganze Konzept stützt sich auf eine solide Pyramide, die aus folgenden Kernbausteinen besteht und sich von unten, dem soliden Fundament, nach oben hin aufbaut:

- 1) Service
- 2) Absicherung Ihrer Lebensrisiken
- 3) Altersvorsorge
- 4) Vermögen bilden

### Kompetent, Modern, Menschlich, Nah

So lautet das Motto der Stadtparkasse Düsseldorf. Kompetenz ist, so betont Andreas Sprenger, der Leitfaden für den Finanz-Check. So individuell wie die Menschen sind die Bedürfnisse und Ansprüche. Deshalb wird ein Konzept für Singles und Fa-



Andreas Sprenger vor der Finanz-Check Pyramide  
Text: Gabriele Schreckenberg

milien erstellt. Zunächst soll ein detaillierter Fragebogen, der mit geschlossenen Fragen beantwortet wird (Dauer: etwa 20 Minuten), den Experten Aufschluss geben über Details wie Familienstand, Kinder und Einkommen. Schließlich hat ein 25-jähriger Single andere Finanzspielräume und Bedürfnisse als ein 40-jähriger Familienvater mit 2 Kindern. Anschließend wird aus den Daten ein maßgeschneidertes Konzept erarbeitet. Fazit: das Sparkassen-Finanzkonzept, ist als individueller Finanzplan an der jeweiligen Lebensphase ausgerichtet.

- |                |             |
|----------------|-------------|
| 1) Berufsstart | 22-30 Jahre |
| 2) Karriere    | 31-45 Jahre |
| 3) Etablierung | 46-64 Jahre |
| 4) Senioren    | ab 65 Jahre |

Somit erhält der Kunden praktische Anleitungen, welche Maßnahmen in seiner gegenwärtigen Lebenssituation von Priorität sind. Und wenn die Lebensumstände sich geändert haben, lässt sich das Konzept jederzeit wieder neu an die jeweilige Situation anpassen.

Weitere Informationen zum kostenlosen Finanz-Check erhalten Sie in allen Filialen der Stadtparkasse Düsseldorf.

**Kaiserswerther Diakonie**

## Kaiserswerther Gesundheitsseminare

**3.5. – 29.6.2006 Florence-Nightingale-Krankenhaus**  
**Vorträge und Informationen zu aktuellen medizinischen Themen**

**In guten Händen**





**3. Mai, 18:00 – 19:30 Uhr**  
**Fettleibigkeit: Wenn die Hülle nicht mehr passt – körperperformende Chirurgie**  
Dr. Till Scholz, Plastische Chirurgie

**10. Mai, 18:00 – 19:30 Uhr**  
**Wiederaufbau der Brust nach Brustkrebs**  
Dr. Franz Biber, Plastische Chirurgie

**13. Mai, 9:00 – 13:00 Uhr**  
**Kaiserswerther Darmkrebstag**  
Prof. Dr. Joachim F. Erckenbrecht, Innere Medizin mit Gastroenterologie; Prof. Dr. Karl-Heinz Schultheis, Allgemein-, Viszeral-, Thorax- und Endokrine Chirurgie und niedergelassene Ärzte

**16. Mai, 19:00 – 20:30 Uhr**  
**Kindererziehung – eine hohe Kunst?**  
PD Dr. Tassilo Frhr. von Lilien-Waldau, Kinderklinik

**31. Mai, 16:00 – 17:30 Uhr**  
**Sodbrennen und Speiseröhrenkrebs**  
Prof. Dr. Karl-Heinz Schultheis, Allgemein-, Viszeral-, Thorax- und Endokrine Chirurgie; Dr. Friedrich Neumann, Innere Medizin mit Gastroenterologie

**1. Juni, 19:00 – 20:30 Uhr**  
**Angststörungen – Diagnose und Behandlung**  
Dr. Kemal Özkoyay, Psychiatrie und Psychotherapie

**7. Juni, 18:00 – 20:00 Uhr**  
**Darmerkrankungen unter gastroenterologischen und bauchchirurgischen Gesichtspunkten**  
Prof. Dr. Joachim F. Erckenbrecht, Innere Medizin mit Gastroenterologie; Prof. Dr. Karl-Heinz Schultheis, Viszeral-, Thorax- und endokrine Chirurgie

**8. Juni, 19:00 – 20:30 Uhr**  
**Chronische Kopfschmerzen**  
Dr. Jens Lüddemann, Anästhesie, Intensivmedizin und Schmerztherapie

**13. Juni, 19:00 – 20:30 Uhr**  
**Die Haut der Kinder – von (Sonnen-) Schutz bis (Infektions-) Behandlung**  
Dr. Renate von Kries, Kinderklinik

**20. Juni, 19:00 – 20:30 Uhr**  
**Die Geburt im Wasser – die Kaiserswerther Diakonie stellt ihre neue Gebärdewanne im neuen Kreißsaal vor**  
Dr. Dominik Garcia-Pies, Gynäkologie und Geburtshilfe

**29. Juni, 19:00 – 20:30 Uhr**  
**Rituale am Lebensende**  
Pfarrer Hans Bartosch, Pfarrer Dr. Clemens Dreike, Pastoralreferentin Ursula Walbroel, Krankenhausseelsorge

VERANSTALTUNGSORT Florence-Nightingale-Krankenhaus, Kreuzbergstraße 79, 40489 Düsseldorf, Kapelle im Erdgeschoss – Info: 0211/409-3718, www.kaiserswerther-diakonie.de

## TOP-FIT ihr Gartenmarkt



Anne Laar und Geschäftsinhaber Arno Gillissen vom TOP-FIT Gartenmarkt.

ANZEIGE

### TOP-FIT Gartenmarkt

Lüderitzallee / Ecke Altenbrucherdamm  
**Himmlisch günstig**  
**Stehende Geranien Stck. -,89**  
**6 Stck. 5,-**  
**Beet- & Balkonpflanzen super preiswert**

neu neu neu!  
Täglich bis 20 Uhr · Samstags bis 17 Uhr

Der TOP-FIT Gartenmarkt in Duisburg Buchholz, an der Lüderitzallee/Ecke Altenbrucher Damm besteht seit dem Jahre 2004 als Verkaufsstelle des Gartenbau Betriebes Arno Gillissen aus Willich. Dort werden auf 10 000 Quadratmetern Gewächshausfläche Topfpflanzen herangezogen. Da die Ware vielfach aus

eigener Produktion stammt, ist sie stets preiswert und immer absolut frisch. Ein freundliches Team erwartet sie mit Fachkompetenz und berät sie gerne in ihrem TOP-FIT Gartenmarkt, montags bis freitags von 9 bis 20:00 Uhr und samstags von 9 bis 17:00 Uhr.  
Text & Foto: Horst Mosebach



Alfa Romeo-Ersatzteile



Am 1. Mai 2006 ist es wieder so weit...  
**Alfa Romeo-Freunde** treffen sich ab 11.00 Uhr bei der Firma **Hinzen in DU-Huckingen**, Düsseldorf Landstr. 301.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Der Erlös kommt dem Verein „Kinder und Jugendtisch e.V.“ zugute!

Postanschrift: Postfach 31 01 31 · 47264 Duisburg  
Düsseldorfer Landstraße 301 (B8) · 47259 Duisburg  
Tel. (0203) 78 71 51 · Fax (0203) 78 72 15 · mobil 0172-2424284  
Internet: www.alfa-hinzen.de · E-mail: hjhinzen@aol.com

Extra Scharf!



Ab heißen € 8.750,-!

Der CUORE CHILI

Cuore Plus 35 Barpreis **6999,-**  
inkl. Überführung

Preisvorteil von 1.200,-€

Mit den Autos ist es so wie mit den Peperoni: Die Kleinsten sind meist die Scharfsten. Der CUORE Chili ist der kleinste DAIHATSU und kommt jetzt besonders scharf daher: Mit roten Sitzen, vielen tollen Extras und zu besonders scharfen Konditionen: Finanzierung mit 0,0% Zinsen bei 0,00 Euro Anzahlung! Jetzt testen: Ihr DAIHATSU Partner freut sich auf Sie!

inkl. Servo, Klima, Radblenden (Zentralverriegelung 5-Türer)

**WIR ZAHLEN BIS ZU 1.000,-€ FÜR IHREN „ALTEN“.\***

\* über Schwacke/DAT-Einkaufspreis

**KFZ HENNENBERG**  
Düsseldorfer Landstraße 227 und 229 · Duisburg-Huckingen  
Telefon 02 03 / 78 76 79 und 78 20 28

## Neuer Vorstand beim Trägerverein „Bürgerhaus Steinhof Huckingen“

Nach dem Auslauf der Beststellungsfrist für den bis zum 31. März 2006 amtierenden Notvorstand hatte der neue Trägerverein "Bürgerhaus Steinhof Huckingen" am Gründonnerstag, den 13. April zu einer außerordentlichen Mitgliederversammlung mit der Neuwahl eines Vorstandes eingeladen. Der bisherige Notvorstand, Arno Eich und Bernd Braun, wurden von den zehn anwesenden Mitgliedern zum 1. und 2. Vorsitzenden gewählt. Weitere Vorstandsposten wurden an diesem Abend nicht besetzt. Die Stimmberechtigten entschieden weiter, den alten Trägerverein mit sofortiger Wirkung aufzulösen. Arno Eich und Bernd Braun werden in der Zeit bis zur Löschung des Vereins als Liquidatoren fungieren.

Text & Foto Horst Mosebach



Arno Eich und Bernd Braun, der neu gewählte Vorstand will die Türen vom Steinhof für die Bürger wieder öffnen.

## Eröffnung der Leichtathletik- saison 2006 bei TuSpo Huckingen

Am Samstag, dem 29. April startet der TuSpo Huckingen traditionell mit der Bahneröffnung in die Leichtathletik-saison 2006. Beginn der Ver-

anstaltung ist um 10:30 Uhr auf der Sportanlage-Biegerhof des TuSpo Huckingen 1898 e.V., an der Spickerstraße 50. Die ersten drei eines

jeden Jahrganges werden mit Medaillen geehrt. Information und Ausschreibung unter [www.tuspo-la.de](http://www.tuspo-la.de).

Text: Horst Mosebach

TEUFELISCHE ANGEBOTE  
TEUFELISCHE AUSWAHL  
TEUFELISCHE PREISE

**TÄGLICH NEUE HÖLLEN-ANGEBOTE**

**PFLANZEN-TEUFEL GARTENCENTER**

**TEUFELISCHE AUSWAHL AN BALKON UND BEETPFLANZEN**

Früher Klee-Gartencenter, Düsseldorfer Landstr. 183-189, erreichbar über die B8 47249 Duisburg-Buchholz.

Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 9.00 - 18.00 Uhr,  
Samstag 9.00 - 16.00 Uhr, Sonntag 10.00 - 12.00 Uhr

**Lernprofi**

**Lern- und Nachhilfeschule**  
Franziskusstr. 1  
DU-Großenbaum  
(direkt am Bahnhof)

- Qualifizierte Nachhilfe in allen Fächern und für alle Jahrgangsstufen
- Hilfe für LRS-/ADS- und ADHS-Schüler
- Spezielle Kurse für ABI-JAHRGÄNGE!!!

Bürozeiten: 14.00-17.30 Uhr  
telef. erreichbar v. 10.00-18.00 Uhr  
Tel.: 02 03 / 7 59 94 86  
mobil: 01 71 / 2 84 71 45  
[www.lernprofi-duisburg.de](http://www.lernprofi-duisburg.de)

**FAHRRADTIEF PREISE**  
& Riesen-Auswahl auf 1600 m<sup>2</sup>

**KUHNEN**  
Du-Buchholz - Sittardsberger Allee 21

**BIERGANS Pumpen-Vertrieb GmbH**

- Gartenpumpen
- Brunnenbau
- Installation
- Reparatur

Tel 0203 - 6 44 66  
[www.biergans.com](http://www.biergans.com)  
Gießereistr. 4 - 47053 Duisburg

[www.nordbote.info](http://www.nordbote.info)

## Kleider- und Spielzeug- börse in DU-Ungelsheim

Am 6. Mai veranstaltet der evangelische Kindergarten Ungelsheim im Gemeindehaus an der Blankenburger Straße/Ecke Sandmüllersweg, zwischen 14:00 und 17:00 Uhr, einen Kinderkleidermarkt mit Spielzeugbörse. Für die Besucher gibt es eine Cafeteria. Hier kann man neben einer Tasse Kaf-

fee die selbstgebackenen Torten der Hobbyhändler probieren, denn zu der Standgebühr von 4.00 € sollte jeder Teilnehmer eine Torte mitbringen. Kontakt und Tischreservierung bitte bei Frau A. Weisenfeld  
Tel.: 0203 / 78 31 26

Text: Horst Mosebach

5. bis 7. Mai 2006: Sommerbrise bei Yoh-Art Home & Garden

# Säulen für Hundertwasser

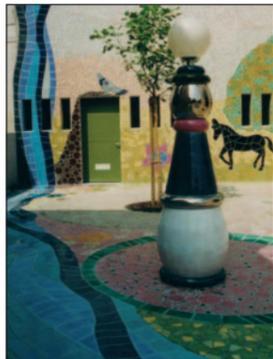


Yvonne Joh feiert die schönste Jahreszeit. Yoh-Art, Home & Garden lädt ein zur „Sommerbrise 2006“. Vom 5. bis zum 7. Mai zeigen zahlreiche Aussteller im Hof der historischen Sandmühle in Duisburg-Huckingen, an der Stadtgrenze zu Düsseldorf, was stilvolles Wohnen und Leben ausmacht.

Einen exklusiven Farbtupfer zwischen den leuchtend weißen Zelten unter dem frischen Grün der alten Kastanien setzen die keramischen Säulen von Baukeramik Ebinger. Das Unternehmen arbeitet bereits an Projekten des österreichischen Künstlers Friedensreich Hundert-

wasser mit. Der Eintritt zum Sommerfest des Wohnens auf der Düsseldorfer Landstraße 415 ist kostenlos, aber nie umsonst.

Ebinger aus Bad Ems lieferte für weltweit alle Hundertwasser-Häuser, neben Deutschland, Österreich und der Schweiz auch an so entfernten Orten wie Kalifornien, Japan und Neuseeland, die bauchig bunten Säulen und gestaltete die Fassaden mit. Die farbtintensiven Keramiken



verleihen Häusern und Gärten einen unverwechselbaren Charakter. Yvonne Joh freut

sich, das renommierte Unternehmen erstmals während der Sommerbrise vorstellen zu können: „Die Besucher werden überrascht sein, wie beeindruckend schön die Ausstellungsstücke von Ebinger wirken.“

### Lebensart feiern

Wie sich Lebensart feiern und die Vorfreude auf die warme Jahreszeit genießen lässt, weiß Yvonne Joh genau. Zum siebenten Mal veranstaltet Yoh-Art die Sommerbrise, verwandelt den Hof zwischen den Häusern aus dem 16. Jahrhundert in einen einladend abwechslungsreichen Festplatz der Wohn- und Gartenkultur. Die Baumschule Schubert aus Angermund und Meerbusch präsentiert zum Beispiel handgeformte Bonsai, die selbst im kleinsten Garten großartig wirken. Wer seinen Garten in einen Lebens- und Wohlfühlraum verwandeln will, kann sich vom Duisburger Karl Baakes und dem Atelier ALG aus Krefeld beraten lassen. Dass selbst eine Garage ein

Kunstobjekt sein kann, zeigt der Krefelder Maler Frank Bosch. Seine Garagentorbemalungen erlösen vom Einheitsgrau.

### Sommerbrise als Kunstraum

Für die Sommerbrise als Kunstraum stehen aber auch die Fotografin Astrid Charlotte Wintgens, die mit ihren digital bearbeiteten Bildern auf Leinwand oder transparenten Stoffen „Sehnsüchte“ erfüllt. Die Designerin Anja Abels aus Duisburg drückt ihren Grußkarten buchstäblich einen ganz individuellen Stempel auf. Beate Scharper Burkard verwandelt vor den Augen der Sommerbrise-Gäste reine Wolle in Schmuckaccessoires und Figuren aus Filz. Das Filzen von Wolle feiert inzwischen eine Renaissance und gewinnt immer mehr Freunde.

### Augen- und Gaumenfreuden

Weil auch der schönste Sommer einmal zu Ende geht, Wohlfühlen aber nicht

an eine Jahreszeit gebunden sein muss, stellt das Yoh-Art-Fest auch den Kaminbauer Zimmermann aus Duisburg und das Bäderkontor Moers vor. Das Malerunternehmen Eckhard Backes aus Duisburg streicht heraus, wie exklusive Tapeten Raumatmosphäre prägen. Die Schreinerei „aufmaß“ aus Neukirchen-Vluyn hebt die Renovierung alter und die Anfertigung neuer Treppen auf eine höhere Stufe.

Yvonne Joh beschreibt die Idee der Sommerbrise auf dem Hof der Sandmühle: „Wir wollen, dass sich unsere Besucher wie Zuhause fühlen und mit allen Sinnen die Sommerbrise genießen. Und wir wollen, dass die Gäste Ideen mitnehmen, wie sie sich auch in ihrem Haus und ihrem Garten rundum wohlfühlen können.“ Man kann sich während der Sommerbrise kaum satt sehen. Hungrig bleibt aber niemand: das Düsseldorfer Restaurant Meyer & Freemann stärkt die Gäste mit leicht und leckeren Spezialitäten.



Wichtiger Tipp: Der Besuch bei Yoh-Art Home & Garden ist nicht nur während der Sommerbrise ein Fest. In den zwei alten Scheunen der Sandmühle erfüllt Yvonne Joh – abseits der Alltagshektik – während des ganzen Jahres Wohnträume: kanadische Zedernmöbel für den privaten Indian Summer im Garten, Stühle und Tische für die Gastlichkeit zu Hause, aber auch Wohn-Accessoires von einladend originellen Fußmatten bis zur stimmungsvoll leuchtenden Gar-

tenfackel verwandeln ein Haus in ein Zuhause.

**Sommerbrise 2006 vom 5. bis 7. Mai.**

### Öffnungszeiten:

**Freitag, 10 bis 19 Uhr, Samstag, 10 bis 18 Uhr, Sonntag, 11 bis 18 Uhr.**  
Yoh-Art, Home&Garden, Düsseldorfer Landstr. 415, 47259 Duisburg-Huckingen, Stadtgrenze Düsseldorf  
[www.homeandgarden.de](http://www.homeandgarden.de) -  
Telefon: 0203 / 784242.

## Zum 23. Mal laden die Huckinger Schützen zu einer Modenschau und Tanz in den Mai ein

**Wir bringen Sie nach oben Holztreppen**

in vielen Ausführungen und nach Ihren Wünschen

**aufmaß GmbH**

Merbisstraße 19  
47506 Neukirchen-Vluyn  
Grafischer Gewerbepark Genend  
Tel. 0 28 45 - 29 52 60  
Fax 0 28 45 - 29 52 61  
[www.aufmass-gmbh.de](http://www.aufmass-gmbh.de)

**Treppen & Möbeltischlerei**

**Der Uhrmacher und Juwelier Ihres Vertrauens! Ihr Spezialist für Uhren und Schmuck**

WIR ÜBERNEHMEN REPARATUREN ALLER ART  
GROSSUHREN, ANTIKUHREN, TASCHENUHREN, ARMBANDUHREN  
SCHMUCKREPARATUREN  
NEUANFERTIGUNGEN  
UMARBEITUNGEN

**Zuverlässig und günstig.**  
ZEITMESSTECHNIKER,  
UHRMACHERMEISTER,  
JUWELIER

**Hans Joachim Josko**  
An der Evershecke 10  
47259 Duisburg (Huckingen)  
Tel.: 02 03/78 22 11

Öffnungszeiten:  
Montag+Mittwoch+Freitag  
9.00-13.00 u. 15.00-18.00 Uhr  
oder nach telefonischer Vereinbarung.

Die Sankt Sebastianus Schützenbruderschaft lädt am Sonntag, den 30. April wieder nach Huckingen auf ihren Festplatz „Im Ährenfeld“ zu Modenschau und Tanz in den Mai ein. Bei freiem Eintritt geht es im Festzelt um 14:45 Uhr los. Dann steht hier alles im Zeichen der Mode. Amateur-Modells aus dem Duisburger Süden präsentieren an diesem Nachmittag die neueste Frühjahrs- und Sommermode für die Damenwelt. Das schicke Aussehen nicht nur von der Kleidung bestimmt wird, werden auch aktuelle Frisuren und die neueste Brillenmode, von elegant bis sportlich, vorgestellt. Eine auf das Frühjahr abgestimmte

Floristik wird den äußeren Rahmen der Huckinger Modenschau abrunden. Die im Ort ansässigen Firmen, **S&R Moden** seit 11 Jahren im Autohaus Hennenberg sesshaft, ist bekannt für kleinem bis große Größen zu erschwinglichen Preisen, im **Haaratelier Süd** seit 13 Jahren auf der Mündelheimer Str. beheimatet, fühlt Mann/Frau sich in den besten (Friseur) Händen, **Optik Sorger** steht bereits seit 1962 auf der Düsseldorfer Landstr. für gutes Sehen so wie für Augen und Blicke, **La Fleur** seit 1978 auf der Mündelheimer Str. ist immer gut für ideenreiche Floristik zu jeglichen Anlässen, werden ihr Bestes geben, die Gä-

ste bei der Modenschau zu verwöhnen. Auch eine Tom-bola wird es in diesem Jahr wieder geben. Mit etwas Glück kann man hier Einkaufsgutscheine für die an der Modenschau teilnehmenden Firmen gewinnen. Nach der Modenschau ist vor dem „Tanz in den Mai“. Frisch gestylt steht für jeden nach der Modenschau die traditionelle Tanzveranstaltung auf dem Programm. Ab 19:00 Uhr geht es los. Mit fünf Euro ist man am Abend dabei um zu floter Musik frei nach dem Motto „Tanzen, schunkeln, singen, Verteiltes machen!“ im Kreis von Freunden und Bekannte in den Mai reinzufeiern. Zu-

**BÄDERKONTOR**  
Planungsbüro & Musterschau für stilvolle Badezimmer

**KEIN TRAUM...** Professionelle Beratung  
Große Markenprodukt-Auswahl  
Erstklassige Handwerksleistung

1. Sie werden optimal beraten.
2. Sie erhalten ein maßgeschneidertes Angebot.
3. Sie freuen sich über Ihr Traumbad! – Bestimmt!

Büroadresse: Römerstraße 425 • 47441 Moers • Telefon 02841 - 50 62 78  
[www.baederkontor-moers.de](http://www.baederkontor-moers.de)

schon Rahmen ist – wie lichen Leben in unserer schon in den Jahren zuvor - meinde beitragen zu können „DJ Tümmel and His Crew“ und wünschen uns, dass das Cheforganisator dieser Veranstaltungen, Holger Arend, meint: „Wir Schützen freuen uns, auch mit diesem „Tanz in den Mai“ wieder einen großen Teil zum gesellschaft-

Text: Horst Mosebach

# Große Frühjahrs & Sommermodenschau

auf dem Schützenplatz Im Ährenfeld - Huckingen  
am Sonntag, den 30. April 2006 ab 14.45

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

wir präsentieren:

Sommermode 2006  
VON



Silke Hennenberg  
Düsseldorfer Landstr. 229  
Duisburg-Huckingen  
Tel. 02 03 / 75 03 29

Haarmode 2006  
VON

**Haaratelier Süd**  
**Aktion!!!**  
Schnitt & Frisur  
- mit Farbe  
- oder Dauerwelle  
- oder Strähnen  
( bis 15 Folien )  
- mit Pflegehaarkur €59,90  
all inklusive €49,90

... der Sommer wartet auf Sie!  
Tel.: 02 03 / 78 13 66  
Mündelheimer Straße 59  
DU - Huckingen

Brillenmode 2006  
VON

für augen und blicke

**optik sorger**

Düsseldorfer Landstr. 255  
Duisburg-Huckingen  
Tel. 02 03 / 78 16 43  
[www.optik-sorger.de](http://www.optik-sorger.de)

Aktuelle Floristik 2006  
VON

AUS LIEBE ZUM SCHÖNEN

*La Fleur*

Inh. H. Benninghoff  
Mündelheimer Straße 26  
Duisburg - Huckingen  
Tel.: 02 03 - 75 89 92

## Benefizfußballspiel für das Malteser Hospiz St. Raphael

Am Samstag, dem 6. Mai Um 15:30 Uhr erfolgt der An- veranstaltet die Traditions- stöß zu diesem Spiel. Für mannschaft von TuSpo Huk- Musik, Speisen und Geträn- kingen. Die Arbeit des Hos-



Das Cutting-Team "Die Schere" hat sich auf das Benefizfußballspiel am Samstag, den 6. Mai gegen die Traditionsmannschaft von TuSpo Huckingen gut vorbereitet.

Text & Foto: Horst Mosebach

kingen und das Cutting- Team "Die Schere" ein Bene- fizfußballspiel. Austragungs- ort ist die Sportanlage-Bie- gerhof des TuSpo Huckingen 1898 e.V., an der Spickerstra- ße 50. Beginn dieser Veran- staltung ist um 14:30 Uhr.

ke ist an diesem Tag gesorgt. Der Erlös aus dieser Veran- staltung wird dem Malteser Hospiz St. Raphael zugute kommen.

1992 in Duisburg-Hamborn gegründet, bezog das Hospiz 1999 einen Neubau auf dem

pizes basiert auf vier Säulen: ambulanter Hospizdienst, stationäres Hospiz, Trauer- begleitung sowie die Infor- mationsarbeit.

Das Malteser Hospiz St. Raphael braucht Unterstüt- zung.



„DIE SCHERE“

Alles Neue macht der MAI Neuer Schnitt +

Typberatung (cut and go) für MAIenhafte

€ 16,90

Angebot gültig bis 16.05.06

DU-Huckingen

0203-787517

www.dieschere.de

Hospize sind gesetzlich ver- pflichtet, zehn Prozent des Tagessatzes durch Eigenmit- tel (Spenden, Mitgliedsbei- träge etc.) zu finanzieren. Bei einer durchschnittlichen Be- legung von 85 Prozent sind das rund 80.000 € pro Jahr für das stationäre Hospiz. Seit 2002 existiert eine ge- setzliche Regelung über eine Bezuschussung zu den Per- sonalkosten des Ambulanten Hospizdienstes. Darüber hinaus ist der Ambulante Hospizdienst zu großen Teil- en auf Spenden und Mit- gliedsbeiträge des Hospiz- Freundeskreises St. Raphael e.V. angewiesen.



Kfz.-Reparaturwerkstatt

Ch. Schmitz GbR

Kfz.-Meisterbetrieb

Am Rahmer Bach 4

47269 Duisburg-Rahm

Tel.: 0203 / 76 72 92 • Fax 0203 / 76 09 78

Ihr Service- und TÜV-Standort ...



...im Duisburger Süden

Unser Service:

- TÜV-Abnahme jeden Montag
- Abgasuntersuchung (auch Diesel)
- Inspektion mit Computerdiagnose
- Unfallschadenbeseitigung
- Windschutzscheiben-Soforteinbau
- Zahnriemenkontrolle
- Klimaanlage-Wartung
- Reifen-Service
- Leihwagen

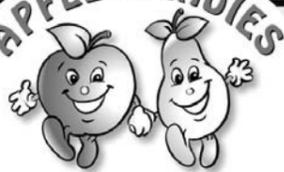


Frühjahrs-Check

Damit sich auch Ihr Auto auf den Frühling freut.

Informationen und Terminvereinbarungen: 0203 / 76 72 92

Aus der Region... APFELPARADIES ...für die Region!



WITTLAER & MARGARETENHOF

Spargel vom Apfelparadies!

Wir schälen für Sie unseren Spargel kostenfrei!

Täglich frisch von besten Sandböden aus der Region!

Jetzt auch wieder da:

Frische Erdbeeren & Neue Kartoffeln

Familienbetrieb in der 3. Generation

Duisburger Landstr. 333a  
40489 Düsseldorf  
(B8 zw. D'orf und Duisburg)

Bahnhofstr. 287  
47447 Moers  
(Ausfahrt A57 Moers-Kapellen)

WWW.APFELPARADIES.COM

## Einladung zur Parkwanderung – Heltorfer Schlosspark öffnet seine Tore

Der Verein der Freunde und Förderer des Malteser Kran- kenhauses St. Anna e.V., Duisburg-Huckingen, lädt am Samstag, 29. April 2006 wieder zu seiner jährlichen Wanderung durch den Hel- torfer Schlosspark ein. Treff- punkt ist um 10:00 Uhr der Eingang zum Schloss, Hel- torfer Schlossallee 100 in Düsseldorf-Angermund. Forstverwalter i.R. Klaus Schück erklärt bei einem Rundgang die üppige Flora der schönen Parkanlage. Im Auftrag des Grafen Karl Wil- helm von Spee, legte Maxi- milian Friedrich Weyhe, der auch den Düsseldorfer Hof- garten und den Golzheimer Friedhof gestaltete, im Jahre 1803 den Heltorfer Schloss-

park an. Der Park war der erste "Englische Garten" zwi- schen Rhein und Ruhr. Heute beherbergt der Park neben mehr als 20 verschiedenen Eichenarten mit einem Alter von bis zu 400 Jahren auch mehrere über 180 Jahre alte Buchengruppen so wie die gewaltigen alten Rhododen- dren-Haine, die vor allem durch ihre Arten-Vielfalt be- kannt sind. Die mit einer Ge- samtfläche von 50 ha. große Parkanlage ist auch heute noch im Besitz der Familie von Spee. Nach dem Rund- gang lädt Schlossherr Graf Spee die Gäste zu einem Er- frischungstrank ein. Alle Interessenten sind herzlich willkommen.

Text & Foto Horst Mosebach



Nah der Ortschaft Angermund liegt der Hauptsitz der Grafen von Spee, Schloss Heltorf mit seiner 50 ha. großen Parkanlage.

## Osterfeuer vor Haus Böckum in Huckingen



Weitere Bilder vom Huckinger Osterfeuer in der NB Bilder- galerie Huckingen unter [www.nordbote.info](http://www.nordbote.info)

## Bei Gartenbau Oehmen blüht Ihnen was

Mittlerweile in der dritten Generation betreibt Willi Oehmen einen Gärtnereibe- trieb am Froschenteich. Nahe der Stadtgrenze Duisburg/ Düsseldorf, an der Duisbur- ger Landstraße 245 wurde bis vor fünf Jahren hauptsäch- lich der Gemüseanbau be- trieben, doch dann stellten die Eheleute Oehmen ihren Betrieb auf Gartenbau um. Auf einer Fläche von über 4.000 Quadratmeter werden hier qualitativ hochwertige Blumenpflanzen jeglicher Art für Balkon, Terrasse und Garten gezogen und direkt in der Gärtnerei verkauft. Me- diterrane Pflanzen und Ter- rakotta-Töpfe aus Italien runden das Angebot ab. An- regungen für die pflanzliche

Gestaltung dieser Töpfe kann sich der Kunde hier im Mai holen. Dann wird es bei Gar- tenbau Oehmen eine große

Musterbepflanzung in Töp- fen und Blumenkästen ge- ben.

Text & Foto: Horst Mosebach



Die Eheleute Christel und Willi Oehmen in ihrem Gärt- nereibetrieb am Froschenteich

## Balkon- und Beetpflanzen

in großer Auswahl

– direkt aus der Gärtnerei!!

Wir garantieren Ihnen eine gute Qualität der Pflanzen aus eigener Anzucht und helfen Ihnen bei der Auswahl gerne weiter!!

Schauen Sie doch mal rein:



Gartenbau

Oehmen

Duisburger Landstraße 245  
40489 Düsseldorf-Wittlaer  
Telefon: 0211/401330

(an der B8, gegenüber der Gaststätte „Zum Froschenteich“)

# Frühlingserwachen in Lohausen

Der Frühling hat lange auf sich warten lassen. Wenn er es bis Sonntag, 30. April 11 Uhr nicht geschafft haben sollte sich deutlich und nachhaltig zu zeigen, werden ihn die Lohauer auf ihrem Marktplatz an der Flughafenstraße richtig wach machen. Der Vorsitzende der Lohauer Werbegemeinschaft e.V., Klaus Krey, die als Veranstalter fungiert, meldete soeben das 102. Mitglied. Das 100. Jubiläumsmitglied ist der Seniorenbeirat im Stadtbezirk 5 mit Horst Graß als Vorsitzenden. Mit diesem Frühlingserwachen beweist die Lohauer Werbegemeinschaft,

neben vielen anderen Aktivitäten und Veranstaltungen, wieder einmal ihre Leistungsfähigkeit, aber auch die Zustimmung und Unterstützung, die sie in Lohausen und von Lohauer Einrichtungen erhält. Es wird nicht nur Leckeres zu Essen und Trinken geben, auch hinsichtlich Unterhaltung für Alt und Jung steht Lohausen immer für etwas Besonderes. Zusätzlich gibt's einen großen Trödelmarkt und eine Super Tombola. Wer da nicht vorbei schaut, hat wirklich etwas vom Lohauer Frühling verpasst!

Text und Foto: HS



Wie in den Vorjahren trifft man sich auch in diesem Jahr wieder zum Lohauer Frühlingserwachen bei buntem Programm und nachbarlichem Gespräch.

## CDU Kaiserswerth lädt in den Flughafen ein

Der Vorstand des CDU-Ortsverbands Kaiserswerth unter Leitung von Andreas-Paul Stieber lädt am 10.5. ab 17 Uhr (Treffpunkt Bürgerbüro am Flughafen) alle

Bürger zur Flughafenbesichtigung und anschließender Diskussion mit Olaf Lehne (MdL) und Noch-Flughafenchef Dr. Rainer Schwarz ein. Dauer: ca. 3 Std. Anmel-

den bei Torsten Grube (Telefon 0211/40 59 271) oder GrubeT@cdu-kaiserswerth.de

GS

Zum Saisonende gibt es für die TVA Volleyball-Jugend zwei parallel liegende Termine. Am Wochenende des 17./18. Juni darf eine Auswahl der A-Jugend für Düsseldorf an der 43. Ruhr-Olympiade in Mülheim teilnehmen. (Infos unter www.ruhrolympiade.de). Und schon einen Tag später, am 18. Juni, fahren mehrere

Mannschaften zum 17. Jugend-Freiluft-Turnier der SG Langenfeld in vier Altersklassen. Ein wichtiger Event, weil hier der TVA schon viele Pokale errungen hat.

Dabei war nicht nur die Jugend, sondern auch die Damenmannschaft in dieser Saison erfolgreich: sie sind in die Bezirksklasse aufgestiegen. Die D-Jugend von Trainerin Ursula Schrader wurde sogar in der 1. Spielsaison Meister mit 26:2 Punkten vor der Langenberger SG.

Auch die E-Jugend mit Trainerin Friedl Feuerbach konnte einen hervorragenden 2. Platz erringen (22:6 Punkten gegen VC Korschenbroich). Die A-Jugend hatte es schwer, denn hier

**schweden** 

Bestattungsunternehmen  
seit 1858

- ständig dienstbereit -  
Auf Wunsch Hausbesuch

☎ 0211-422 04 18

Düsseldorf

Unterrath, Auf den Geisten 13  
Lohausen, Niederrheinstraße 68

**JUNGE WERKSDIENSTFAHRZEUGE EINGETROFFEN**

 Audi

z.B. **A4 LIMOUSINE 1,9 TDI**

85 kW (115 PS), graumetallic, EZ: 03/2005, 9065 km, 5-G, ABS, Airbags, Klimaautomatik, EFH, Radio Concert, Alu-Räder, Elektronikpaket, Sportlenkr., Lichtpaket, get. Fondsitze, Mittelarmlehne, u.v.m.

Neupreis: 31.295,-  
Unser Preis: **24.450,-€ = 21,87% Nachlass**

Fragen Sie nach weiteren Angeboten!

Leasing und Finanzierung zu günstigen Konditionen - eventuell auch ohne Anzahlung.

**AUTO HORTZ** seit 1937 in Familienbesitz

Großenbaumer Allee 77 · 85 · 47269 Duisburg  
Tel. 02 03 / 710 600 · <http://www.auto-hortz.de>

**Annahme für gewerbliche Anzeigen:**  
Tel. 0203 - 74 20 210 · Fax 0203 - 74 20 222  
Mobil 0170 - 4 13 94 33 · E-Mail: [info@nordbote.info](mailto:info@nordbote.info)

## Litfaßsäule

**Dienstleistungsangebote:**

**Renate Muhl** Wohn- und Garten-Design. Aus Vorhandenem ein neues Ambiente schaffen. Tel. 0203/740446

**Biete Betreuung an:** Einkaufen, Spazierengehen, Hundesitting etc. in Teilzeit. Tel. 0211/2007350 o. 0173/4279482

**Gesundheit/Fitness/Sport:**

**Stressbewältigung durch Yoga!**  
Entgehen Sie dem burn-out.  
Spüren Sie sich selbst wieder - ein wenig mehr.  
Entspannung und Flexibilität durch Yoga als zuverlässige Hilfe bei Stress und psychosomatischen Disharmonien.  
(Qualifizierter Unterricht in Kleingruppen, auch für Manager und Führungskräfte). Tel. 0211/403282

**Fit Und Schlank Durch Das Ganze Jahr!** Nur Pers. ges., die interessiert sind, ihr Gew. zu red. + zu halten. Claudia Schütte. 0211/4057924

**FUSS FIT**, die mobile Fußpflege in DU-Serm. Tel. 0203/780703

**„Reitsportbedarf“** 1. und 2. Hand günstig.  
Tel. 0203/740505 (Angermund), [www.zugpferd-duesseldorf.de](http://www.zugpferd-duesseldorf.de)

**Ab sofort wieder Nordic-Walking-Kurse** zu arbeitnehmerfreundlich. Zeiten in der Praxis für Krankengymn. F. Achilles in Angermund. Kassenbezugsschussung bis 80 % mögl. Info 0203/742929 o. 0162/9014745

**Energie tanken durch YOGA.** Gruppen- und Einzelunterricht in Kaiserswerth, Gabriele Scherer Yogalehrerin BDY. Tel. 0211/1716338

**Bauchtanz der Extra-Klasse** mit Yamila Can, seit 15 Jahren in Köln, nun in DU-Süd!!!! Anf. - auch 40+/50+ in DU-Huckingen. [www.yamila-can.de](http://www.yamila-can.de) Tel. 0162/4267425 oder 0203/9351685

Jetzt neu! **Medizinische Fußpflege.** Wellness- und Nagelstudio, Elona Hilbig, Nordstr. 86, D'dorf. Einfach anrufen unter 0211/5619767

**personal exercise.** Personal-Fitness-Trainerin (DFAV) erstellt Ihren persönlichen Trainings- und Ernährungsplan und begleitet Ihr individuelles Training. Tel. 0211/4790826

**personal exercise.** Neue Kleingruppen (4) u.a. **Bodyshape, Pilates, Rückenfit! Workout f. Schwangere, Fit n. d. Geburt (mit Babies)!** 10er-Karten! Tel. 0211/4790826

**Rund um Musik:**

**Klavierunterricht** am Kaiserswerther Markt für Kinder und Erwachsene, **A. Remagen.** Tel. 0211/407718

**Violinunterricht** f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0211/154366

**Exam. Klavierlehrerin** erteilt Unterricht. Tel. 0211/7802510

**Kinderbetreuung:**

**Familie mit 2 Jungen (3/5 1/2 J.)** sucht liebevolle u. zuverlässige Kinderfrau ab Juni für 2-3 Tage nach Einbrungen, mit Pkw. Tel. 0211/4051504

**Suchen für unseren 2jährigen Sohn** liebevollen, zuverlässigen Babysitter für ca. 9 Std./Woche in Kaiserswerth (2-3 Vorm./Woche), Voraussetzung: Erfahrung mit Kinderbetreuung. Tel. 0211/3032330

**Stellenangebote:**

**Wer möchte sich etwas hinzuverdienen** und hat Spaß an einer redaktionellen Mitarbeit? Voraussetzungen: Gute Rechtschreib- und PC-Kenntnisse, E-Mail Anschluss, Ortskenntnisse und gute Kontakte zu ortsansässigen Verbänden und Vereinen sind erwünscht. Das Fotografieren mit einer Digital-Kamera ist ebenfalls vorteilhaft. Wer Interesse an einer dauerhaften Mitarbeit hat, sollte sich schriftlich beim Nordboten unter: [info@nordbote.info](mailto:info@nordbote.info) bewerben.

**Eiscafé/Bistro** sucht Aushilfen! Reiser@fé in Angermund. Tel. 0203/6080104 oder 0170/4531636

**Stellengesuche:**

**Krankenschwester** würde gerne ältere Person betr. T. 0211/364495

**Suche eine Putzstelle.** Tel. 0211/364495

**Suche Stelle** als Haushälterin o. Putzhilfe in Vollzeit. T. 0211/6585245

**Tiermarkt:**

**Mit Beginn der Sommerzeit** bieten wir wieder Welpenspielstunde, Junghundausbildung, Erziehungs- und Agilitykurse. Nähere Informationen zu Ort und Zeitpunkt unter Tel. 0211/4370789

**Ferien:**

**TOSKANA**, Traumhaus mit Meeresblick zu vermieten, 3-7 Personen, von Privat. Tel. 0172/2119518

**Spanien/Costa Brava** Bungalow in ruhiger Lage mit Pool für max. 6 Pers. auch in den Ferien zu vermieten. Tel. 0211/403590

**Diverses:**

**Wer verschenkt Trödel?** Schallplatten, Bücher, CD, Orden, Räder, Kleinmöbel, Geschirr, Garderobe. Einfach anrufen! Tel. 0211/4912410 + 0177/7521295

**Zauberkünstler Arno** für Groß und Klein. Tel. 02132/71109

**!Kult!** Currywurst Pommes und mehr auf Ihrer Party, Jubiläum, Sportfest, Straßenfest, Firmenveranstaltung oder Polterabend? Unser Imbißwagen kommt zu Ihnen! Broschüre kostenlos unter 0172/2017863 oder [curryontour@arcor.de](mailto:curryontour@arcor.de) anfordern!

**Portraits als Geschenkidee**, Wandmalerei (Fresko), Ölgemälde, Malkurse. Atelier Chemao (Diol. Künstler), Tel. 0179/2382100

**Immobilien-Markt**

**Gesuche:**

**Zurück nach Düsseldorf; Freiburger Familie sucht EFH/Villa** bis 10/06 in Alt Wittlaer, Kaiserswerth, Golzheim, Stockum, Angermund, mind. 4 Schlafz./ab 160 m² WFL bis 850.000,- €

**Lutz Röltgen Immobilien IVD**, Königsallee 14, 40212 Düsseldorf  
**E-Mail [info@LRimmobilien.de](mailto:info@LRimmobilien.de) Tel. 0211-13 86 64 12**

**Arztheppaar sucht gepflegte DHH/RMH** im D'dorfer Norden, Kaiserswerth, Kalkum, Wittlaer, Angermund ab 130 m² bis 430.000,- €

**Lutz Röltgen Immobilien IVD**, Königsallee 14, 40212 Düsseldorf  
**E-Mail [info@LRimmobilien.de](mailto:info@LRimmobilien.de) Tel. 0211-13 86 64 12**

**Garage:**

**Rheinbrohler Weg**, TG-Stellplatz zu vermieten. Tel. 0171/7268859

- Weitere Kleinanzeigen finden Sie auf Seite 12 -

**Reparaturen tischlernrw Klaus Krey**  
0211/431763

**WWW. nordbote.info**

war SG Büttgen-Vorst als Meister mit 32:0 Punkten ohne Satzverlust nicht zu schlagen.

**Bitte notieren:**  
Am 8. Mai um 19.30 Uhr ist Jahreshauptversammlung im Schützenhaus.  
Am 21. Juni ist der TVA Sommernachtslauf im Rahmen der Angermunder Wochen. Nähere Infos folgen! [www.tv-angermund.de](http://www.tv-angermund.de)

Text: Gabriele Schreckenber

**Liebe im Mai**

Niemand Geringerer als Heinrich Heine hat sich mit dem Thema der Liebe hinlänglich befasst. „Sie saßen und tranken am Teetisch.“ - so beginnt eines seiner bekanntesten Gedichte. Rund um die Liebe ranken sich Amor's Spielarten mit Texten und Liedern bis hin zu Schlagern der 20-er, 30-er und 40-er Jahre des letzten Jahrhunderts, die am 5. Mai ab 20 Uhr im Bürgerhaus in einer vernünftigen Revue präsentiert werden. Auch Brecht, Mühsam, Kästner, Tucholsky - sie alle kommen in Zitaten zu Wort. Unter Regie des Angermunder Kulturkreises werden zwei Rezitatoren, zwei Musiker und ein Sänger den Abend gestalten. **5. Mai, 20 Uhr im Bürgerhaus, 2 Euro für Mitglieder, 3 Euro für Nichtmitglieder. Bürgerhaus Angermund, Graf-Engelbert-Str. 9.**

Text: Gabriele Schreckenber

**Apotheke AM KLEMENSPLATZ** Karin Waldmann  
Düsseldorf-Kaiserswerth Tel. 0211-401554  
[www.apotheke-am-klemensplatz.de](http://www.apotheke-am-klemensplatz.de)

**Neu bei uns exklusiv für Sie**

**Dr. Hauschka Kosmetik**



Aus der Natur für den Menschen  
**Einzigartig Besonders Kontrolliert Natürlich**

**Der Geheimtipp nicht nur von Hollywood Schönheiten**  
Denn die Kosmetik von Dr. Hauschka unterstützt die Haut sich selbst zu regenerieren  
Mit den Kräften der Natur. Einfach wirkungsvoll



**Stefanie Hoffmann** nimmt Ihre Kleinanzeigen an.

Unser Service für Sie: unter der

gebührenfreien Rufnummer

die Kleinanzeigenannahme anrufen:

**0800-100 26 14**

## Wohlfühltag für Frauen in Angermund

Die Kraft der Meditation, der inneren Einkehr und Muße für sich selbst, soll Frauen neue Energie geben. „Quellen des Lebens – die Kraft der Meditation“ bestimmt den nächsten Wohlfühltag für Frauen, den die KFD Angermund am 13. Mai von 9.30-16 Uhr veranstaltet. Höchstens 20 Teilnehmerinnen (KFD-Mitgliederinnen bevorzugt) werden von Brigitte Krings fachkundig in der Meditation und Entspannungsübungen angeleitet. Bequeme Kleidung und Schuhe bitte mitbringen. Für das Mittagessen im Pfarrheim soll ein Buffet den Hunger stillen. Dazu möchte jede Teilnehmerin einen leckeren Beitrag beisteuern. Kosten: 15,- für Mitgl. und 18,- Euro für Nichtmitgl., Anmeldungen bei Marita Hillenbrand (Tel. 0203/74 354).

GS

## Ausflug des Seniorenforums nach Emmerich

Am 3. Mai geht's los nach Emmerich. Unter Federführung von Horst Hohmann vom Angermund Seniorenforum können alle Seniorinnen und Senioren am Ausflug nach Emmerich teilnehmen. Abfahrt: 9.12 Uhr ab Bahnhof Angermund mit S1 Rg. Duisburg, Weiterfahrt mit RB 35 nach Emmerich um 9.44 Uhr, Ankunft 10.44 Uhr.

Neben der längsten Hängebrücke Deutschlands gibt es das Rheinpanorama zu sehen. Außerdem ist für den Nachmittag eine geführte Besichtigung der Heilig-Geist-Kirche im Ortsteil Elten vorgesehen. Rückfahrt um 17.30 Uhr, Ankunft in Angermund: ca. 19 Uhr. Kosten: 10,- Euro, Anmeldungen: 0203/74 05 04 bei Horst Hohmann.

GS



**...und die Sonne lacht!**

Große Auswahl an Sommerblüchern in Ihrem Gartencenter: **Geranien** ab € 0,75 **Petunien-Ampeln** € 7,95



Öffnungszeiten - neu:  
Mo.-Fr. 8.00-20.00 Uhr  
Sa. 8.00-20.00 Uhr  
So. 10.30-12.30 Uhr

Lise-Meitner-Straße 5-7 - Tel. 02102-4 60 68 - Ratingen-West neben WAL MART

## Litfaßsäule

### Dienstleistungsangebote:

**Fensterreinigung** privat u. gewerbl., **sauber u. zuverlässig**, „nach Hausfrauenart“ u. jetzt auch Treppenhausräumung. Tel. 0211/452361

**Entrümpelungsdienst, besenrein!** Wohnungsaufföschung. Tel. 0173/5162380

**Fa. Peter Lehnen**, Sanitär und Heizung. Gerade im D'dorfer Norden sind wir stark vertreten. Tel. 02151/978613 o. 0211/4054833

**Telefonanlagen + DSL-Internetanschluss** du. **FELD edv GmbH** Angermund, Heiderweg 11, e-mail info@feld-edv.de. Tel. 0203/749999

**Computerservice**, Installation, Wartung für Hard-/Software, Netzwerk und Internet. Tel. 0203/7297031 o. 0172/6646968

**Der Baumkletterer**. Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 o. 0174/3937041

**STEINI HILFT** www.steini-hilft.de  
Hausmeister- und Montageservice Steingen - Rundumservice für Haus, Hof, Garten und Gewerbe. Rohrreinigung, Terrassenreinigung, Montage- und Renovierungsarbeiten, Zäune und Tore. Tel. 0203/75999210 oder 0173/5448818

**PC-Hilfe/Schulungen**, Rabatt für Senioren. Tel. 0211/4059941, Mobil 0171/9318016

**HUK-Krankenversicherung** im D'dorfer Norden. Tel. 0211/4057331

**ALLIANZ**-Büro in Kaiserswerth. Tel. 0211/940820

**HUK-Lebensversicherung** im D'dorfer Norden. Tel. 0211/4057331

**Planwagenfahrt**. f. Kindergeb. - Hochzeitskutschen. T. 0211/401763

**Gartenarbeiten**, Pflanzung, Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. **Böhmman-Ilbertz**, Tel. 02 11/13 12 68

**Elektro - Sanitär - Heizung - Klima**  
Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check und Rauchmelder Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik  
**Schneider**. Tel. 0203/760226

**Giant-Touren-, Trekking-, Kinderräder** u. MTB, bei Zweirad Niemeyer, Ihr anderes Fahrradgeschäft in K'werth, Kleinsring 64. T. 0211/400469

**Planwagenfahrt**. f. Kindergeb. - Hochzeitskutschen. T. 0211/401763

**Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD**. Super-8- + Normal-8-Filme ohne Ton, 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C- + Betamax-Videos bis max. 2 Std. Preise auf Anfrage. [www.gw-satztechnik.de](http://www.gw-satztechnik.de), T. 02152/552886

**In Lohausen: Rundum-Hausmeisterservice**. Reparaturarbeiten in und am Haus, Gartenpflege, Baumschnitt, Treppenhausräumung u. Entrümpelungsservice. Tel. 0173/5117462 o. 0211/2292696 (Tel./Fax)

**In Lohausen: Malerarbeiten**. Tel. 0173/5315323 o. 0211/394620

**Fingernagelstudio** Angelika Obermeyer, D-Kalkum  
Gelnägel, Naturnagelverstärkung, auch Ausbesserungen, Maniküre, Fußpflege. Tel. 0211/4080267 o. 0173/2956671

**www.buffet.de**  
Metzgerei Winkmann, Kaiserswerth. Tel. 0211/402852

**Hausverwaltung & Services** Faßbender erstellt Betriebskosten- und Hausgeldabrechnungen. Tel. 0203/7398100

**Bäume fällen**, schneiden inkl. Abtransport ab 100 ? . 0211/4209684

**NLP in KAISERSWERTH** bietet neue Ausbildungskurse im Neuro-Linguistischen Programmieren. (Alle Trainingsstufen). Bitte Prospektmaterial anfordern! Renate Biebrach, Lehrtrainerin, DVNLP. Tel. 0211/4350384 (AB) oder mobil: 0173/2601109

**Erfahrener Gärtner übernimmt sämtliche Gartenarbeiten**, Baumpflege/-fällung, Neuanlage/Umgestaltung, Gehölzschnitt + Dauerpflege. Tel. 0211/681732

**Bügelhilfe** ab 50 C./Teil. Tel. 0211/498998 o. 0172/2934029

**LRi** Lutz Röltgen Immobilien  
Verkauf · Vermietung · Kapitalanlagen  
...seit 1990

VORSTAND SUCHT VILLA / FREISTEHENDES EINFAMILIENHAUS  
Kaiserswerth, Angermund, Wittlaer, Kalkum, Stockum, Golzheim  
mind. 5-6 Zi./Grundstück ab 800 m², WFL ab 200 m² KP BIS 1,2 Mio. €

NOTAR SUCHT BIS 8/2006 IN EXCLUSIVER LAGE VON Wittlaer,  
Kalkum, Kaiserswerth, Stockum, Golzheim EINFAMILIENHAUS  
ODER VILLA mit Garage ab 180 m² WFL KP bis 980.000,- €

STEUERBERATER SUCHT DOPPELHAUSHÄLFTE/ REIHENMITTELHAUS  
in Wittlaer, Kalkum, Kaiserswerth, Angermund, auch renovierungs-  
bedürftig, Grd. ca. 300 m², WFL. ca. 130 m², bis 385.000,- €

STUTTGARTER FAMILIE SUCHT EINFAMILIENHAUS im Düsseldorfer  
Norden, gerne Kaiserswerth, Kalkum, Wittlaer, Angermund,  
4-6 Zimmer, ca. 140-180 m² WFL, KP. max 650.000,- €

DÜSSELDORFER FAMILIE MÖCHTE SICH VERGRÖßERN und sucht  
4-5 Zi. EFH in ruhiger Lage, auch renovierungsbedürftig, D-Nord,  
Kaiserswerth, Kalkum, Golzheim, WFL ab 140m² bis 580.000,- €

AUFGRUND AKTUELLER KUNDENANFRAGEN SUCHEN WIR  
GEPFLEGTE Mehrfamilienhäuser und Grundstücke IM DÜSSELDORFER  
STADTGEBIET ZUM BALDIGEN KAUF. KP von 220.000 € bis 1.8 MIO €.  
DISKRETE UND VERTRAULICHE ABWICKLUNG.

☎ 0211/13866412 · Fax 0211/1386677 Mitglied im

Büro Düsseldorf · Königsallee 14 · 40212 Düsseldorf

Lieber gleich zum IVD-Makler

unabhängig + sachkundig + ivd-geprüft

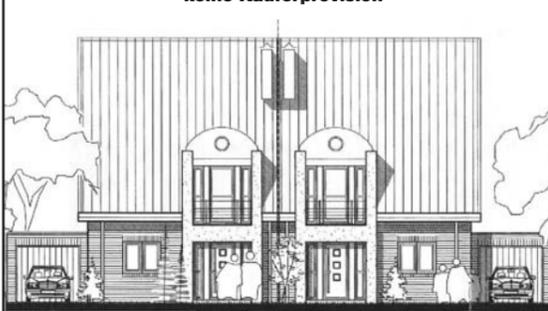
www.LRimmobilien.de · E-Mail: info@LRimmobilien.de



## Immobilien-Markt

### Wittlaer: Am Kehrbesen Neubau Doppelhaushälfte

Wohn-/Nutzfläche: ca. 210 m²  
Grundstück: ca. 270 m² · Kaufpreis: 355.000,- €\*  
\*keine Käuferprovision



**Böcker-Wohnimmobilien GmbH**  
Klemensplatz 3 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Tel. 02 11 - 4 05 99 11  
www.immobilien-boecker.de  
info@boecker.net

**B Ö C K E R**



„Ein Ambiente fürs Leben“

Wir suchen:  
Exklusive Häuser  
zum Verkauf und zur Vermietung

**B Ö C K E R**



„Ein Ambiente fürs Leben“

Böcker-Wohnimmobilien GmbH  
Klemensplatz 3  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Telefon: 02 11 - 4 05 99 11  
www.immobilien-boecker.de

**B R U N S**  
I M M O B I L I E N

Ihr Makler im Norden

### Suchen aktuell:

Familie 4 Pers. sucht großes freistehendes EFH, vorzugsweise in **Alt-Wittlaer** bis € 1,4 Mio.

Arzt aus Stuttgart sucht neues Zuhause für seine Familie im **Düsseldorfer Norden** KP € 550.000.

Steuerberater sucht Haus zur Miete bis € 2.500,00 in **Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund, Kalkum**

Anrufen lohnt: 02 11 - 40 34 44 · [www.cbruns.de](http://www.cbruns.de)

### Mietangebote:

**App. 40m²** im Lohausen Norden, Bad neu, Diele gefliest, Küchenzeile, Keller, Waschkeller, 280 € + NK, ab 1.7.2006. Tel. 0173/2533392

**Whg./Tiefparterre**, KD, Dusche, ca. 50 m², Miete 260 € + NK 100 €, ab sofort frei. Tel. 0203/740307

**Alt-Rahm**, DG, 98 m², 3 Zi., KDB, G-WC, Loggia, Stellplatz, von Privat zum 1.7.06 zu vermieten, KM 695 € + NK. Tel. 0173/2522822

**D-Angermund**, helle 3 Zi.-Whg., 90 m² Wfl., Parkett + Laminat, weißes Bad, G-WC, Süd-Balkon, zentrale Wohnlage, KM: 655,- + NK  
**D-Angermund**, 1-2 Zi.-Whg., 64 m² Wfl., gr. Balkon, KM: 475,- + NK  
**INVEST IMMOBILIEN e.K.**, Tel. 0203/9358350

**Angermund**, sehr gut ausgestattete 2 ZKDB, Tiefparterre, 57 m² (heller Wohnraum 31 m² mit 2 großen Fenstern), EBK, neues Parkett, gepflegte, ruhige, zentrale Grünanlage, ab sofort, KM 395 € + NK, von Privat. Tel. 0173/4497010

**DHH in DU-Huckingen**, Wfl./Nfl. ca. 135 m², sehr gute Wohnlage, Garage, Terrasse, Fußbodenhgz., Bj. 1990, vollst. Renoviert, KM 980 € zzgl. NK, Kaution 2 MM, von Privat. Tel. 0203/4408101 o. 0172/2856715

### Mietgesuche:

**Kotten oder kleines Haus** zur Miete im Düsseldorfer Norden gesucht. Tel. 0211/4530036 o. 0162/9276399 abends

**Suche 1-2 Zi.-Whg.** in D'dorf Nord, WM bis 500 €. Tel. 0172/1336134

38jährige Frau in Festanstellung **sucht kl. Whg.** in Kaiserswerth oder Wittlaer bis ca. 500 € warm ab Juli/August 2006. Tel. 0171/9506706

Suche Ladenlokal in Kaiserswerth, ca. 40-60 m². Tel. 0162/2397051

### Verkäufe:

**Eigentumswohnung am Walter-Kobold-Haus** vom Eigentümer zu verkaufen: 55 m², KDB. Informationen unter Tel. 0211/400454

**D-Angermund**, 1-2 Familienhaus in guter Lage, Bj. 1995, ca. 163 m² Wfl. + 60 m² Nfl., hochwertige Ausstattung, 3 Bäder, Eckbadewanne, Granit, etc., Balkon, Garten, KP: € 460.000,- + 3,48 % Courtage

**D-Angermund**, Kirchweg 12, Erstbezug, provisionsfreie, helle 3 Zi.-Whg., 94 m² Wfl., hochw. Ausstatt., Terrasse + Garten, KP: € 267.000,-

**D-Angermund**, helle 3 Zi.-Whg., 86 m² Wfl./Nfl., Bad mit Wanne und Dusche, Parkett, Südbalkon, KP: € 215.000,- + 3,48 % Courtage

**INVEST IMMOBILIEN e.K.**, Tel. 0203/9358350

**Garten**, Leuchtenberger Kirchweg, zu verkaufen. Tel. 0173/2517069

### Gesuche:

**Beamten a.L. sucht** ruhige ETW zum Kauf im D-Norden, 3 Zi., EG/1. OG, Angebote nur von Privat. Tel./Fax. 0211/4057105 o. 0173/7158955

- Weitere Kleinanzeigen finden Sie auf Seite 11 -

# Spende an die Kinderintensivstation zum 100. Geburtstag



(vlnr.) PD Dr. Tassilo von Lilien-Waldau freut sich gemeinsam mit Mathias Dargel über die Spende von Ria Brans, die mit Urenkelin Almut nach Kaiserswerth gekommen war.

Ria Brans ist am 11. Februar 100 Jahre alt geworden. In einem solch gesegneten Alter ist man froh über jeden Tag und weiß das Leben doppelt zu schätzen. So auch die gebürtige Duisburgerin, die sich zum Geburtstag anstelle von Geschenken Geld für die Kinderintensivstation des Florence-Nightingale-Krankenhaus gewünscht hat. Aufmerksam geworden auf diese segensreiche Einrichtung ist die rege alte Dame, als ihre Urenkelin Almut

Sander vor neun Jahren auf die Welt kam. Denn Almut selbst konnte als Frühchen hier behandelt werden. Zum Dank kam die Familie von Ria Brans, die inzwischen in einem Altenstift in Mülheim-Uhlenhorst lebt, am 19. April nach Kaiserswerth, wo sie den Betrag von 1.400 Euro an die Kinderintensivstation überreichen konnte.

Foto: Diakonie

Text: Gabriele Schreckenberger

Top-Konditionen:  
**4,3%\***  
Bauen, Kaufen, Renovieren, Finanzieren, Umschulden  
\*anfängl. eff. Jahreszins 4,39% gem. PangV, 8 Jahre fest, 100% Auszahlung, 1% Tilgung, 60% Beleihungsauslauf, ab 50.000 €, Stand 28.04.2006

**Bonnfinanz**  
Beratung und Vermittlung durch:  
**Peter Reichwein**  
Telefon  
**0203 782422**  
**Bonnfinanz.**  
Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.

**Redaktions- und Anzeigenschluss:**  
**5.5.2006**  
**Nächster Erscheinungstermin:**  
**12.5.2006**

## NORD·BOTE Impressum

**Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen**  
**Dietmar Oelsner**  
Stephan-Lochner-Straße 17  
40489 Düsseldorf-Angermund  
Tel. 0203-7420210, Fax 0203-7420222  
Mobil 0170-4139433,  
e-mail: info@nordbote.info  
www.nordbote.info

**Redaktionelle Mitarbeit:**  
**Angermund, Kaiserswerth, Gabriele Schreckenberger (GS)**  
DU-Rahm, Wittlaer  
Tel. 0203-767942

**Stockum, Lohausen, Heinrich Sövegarto (HS)**  
Kalkum, DU-Serm, Tel. 0211-40 05 15  
**Huckingen, Ungelsheim, Horst Mosebach (HM)**  
Tel. 0203-786935

**Kleinanzeigen Kleinanzeigenannahme unter der GEBÜHRENFREIEN Tel.-Nr.: 0800-1002614**  
**Stefanie Hoffmann**  
Fax 0203-7420222  
e-mail: Stefanie\_Hoffmann@t-online.de

**Layout und Satz**  
**GW Satztechnik GmbH**  
An Peschbenden 14  
47906 Kempen  
Tel. 02152-552886  
Fax 02152-552887

**Druck**  
**WAZ-Druck**  
Theodor-Heuss-Straße 77  
47167 Duisburg  
Tel. 0203-994870, Fax 0203/9948759

**Vertrieb**  
**Werbeagentur Mader**  
Bürgermeister-Pütz-Straße 13  
47137 Duisburg  
Tel. 0203-438884

**Verteilung in**  
Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelsheim, DU-Huckingen

**Nachdruck der Zeitung NORD·BOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!**

**Kleinanzeigenaufgabe von Montag bis Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr unter folgenden Nummern:  
Tel. (gebührenfrei) 0800-100 26 14 · Fax 0203-74 20 222 · e-mail: Stefanie.Hoffmann@t-online.de**

**Unsere Kleinanzeigenpreise: 4,60 € pro Zeile für private Anzeigen · 8,10 € pro Zeile für gewerbliche Anzeigen. In den Preisen ist die gesetzl. Mehrwertsteuer enthalten.**